

# HELLWEG

info

Informations-Zeitschrift von Wickede bis Brackel



**Aygün Yilmaz**  
K1-Kickbox-Europameister  
aus Neuasseln

Trefffoto: © Christian Schulze/www.christianschulze fotografie.de

ReiseCenter  
Brackel

Summer  
**LAST  
MINUTE**  
Freizeite mit im  
Urlaubsland

WWW.REISEFACHGESCHAFT.DE

DO • Brackeler Hellweg 129 • ☎ 0231 53 10 500

## Termine kurz notiert:

<b>bis September immer dienstags</b>
Abnahme zum Deutschen Sportabzeichen Asseln, Sportplatz (Grüningsweg) 18:00 bis 20:00 Uhr
<b>immer montags</b>
Doppelkopf, AWO Asseln, Marie-Juchacz-Haus 18:00 Uhr
<b>jeden 1. Dienstag im Monat</b>
Frühstück, AWO Asseln, Marie-Juchacz-Haus 09:30 bis 11:00 Uhr
Cafe Spiel mit Spaß 70plus Wambel, AWO Begegnungsstätte 14:00 bis 16:00 Uhr
<b>immer mittwochs</b>
Café Spiel mit Spaß Wickede, Pflegedienst Pflug (Meylantstr. 91) 14:00 bis 16:00
Chorprobe Gospelchor Enjoy the moment Wambel, Ev. Jakobus Gemeindehaus 19:30 bis 21:00 Uhr
<b>immer donnerstags</b>
Spiele wie Bingo, Informationen und lukullische Spezialitäten Wickede, AWO Begegnungsstätte 14:00 bis 17:00Uhr
Offener Skat-Treff, AWO Asseln, Marie-Juchacz-Haus 17:30 Uhr
<b>jeden 1. Donnerstag im Monat</b>
SPD-Treff Dortmund Gäste willkommen Wickede, Lindenhof 18:00 Uhr
<b>jeden 1. Freitag im Monat</b>
Gruppe „Fifty Fifty“ Asseln, Marie-Juchacz-Haus 17:30 Uhr
<b>jeden 3. Freitag im Monat</b>
Mitgliederversammlung der AG 60plus des SPD-Ortsvereins Dortmund Hellweg Mitglieder sowie Gäste sind herzlich willkommen Wickede, Lindenhof 16:30 Uhr
<b>jeden 4. Freitag im Monat</b>
Cafe Spiel mit Spaß Brackel, Arent Rupe Haus 14:00 bis 16:00 Uhr

<b>Mai 2023</b>
<b>Donnerstag, 18. Mai</b>
Jubelkonfirmationen Ev. Kirchengemeinde Do-Wickede Wickede, Johannes-Kirche 10:00 Uhr anschließend Austausch im Begegnungszentrum
mondos Atelier Kunstvolle Experimente mit Sonnenenergie ab 4J. Dortmund, mondo mio! Kindermuseum 14:00 bis 17:00 Uhr
<b>Sonntag, 21. Mai</b>
DEW21 Familientag Energie der Zukunft Dortmund, mondo mio! Kindermuseum 14:00 bis 17:00 Uhr
<b>Mittwoch, 24. Mai</b>
Dortmunder Autor Sascha Pranschke liest aus seinen Kurzgeschichten Brackel, Kulturzentrum balou 19:30 Uhr
<b>Freitag, 26. Mai</b>
Tag der Nachbarn Programm für Jung und Alt Dortmund, Westfalenpark 14:00 bis 17:00 Uhr mondos Atelier Kunstvolle Experimente mit Sonnenenergie ab 4J. Dortmund, mondo mio! Kindermuseum
Konzert Voice of Swing by Jens Dreesmann Brackel, Kulturzentrum balou 19:30 Uhr
<b>Sonntag, 28. Mai</b>
mondos Atelier Kunstvolle Experimente mit Sonnenenergie ab 4J. Dortmund, mondo mio! Kindermuseum 14:00 bis 17:00 Uhr
<b>Montag, 29. Mai</b>
mondos Atelier Kunstvolle Experimente mit Sonnenenergie ab 4J. Dortmund, mondo mio! Kindermuseum 14:00 bis 17:00 Uhr

<b>Juni 2023</b>
<b>Freitag, 2. Juni</b>
Café LeseLust 60 plus Brackel, Bibliothek (Wintergarten) 10:00 bis 12:00 Uhr
<b>Sonntag, 4. Juni</b>
Matinée Oriental Brackel, Kulturzentrum balou 11:30 Uhr, Einlass 11:00 Uhr
Luke Mockridge Dortmund, Westfalenhalle 19:00 Uhr
<b>Dienstag, 6. Juni</b>
Henrichsburg, Alte Maschinenhalle des Schiffshebewerks Geschichten von Bord Reisebericht von Karl-Heinz Czierpka 19:00 Uhr
<b>Freitag, 9. Juni</b>
Wincent Weiss Dortmund, Westfalenhalle 19:30 Uhr
<b>Sonntag, 11. Juni</b>
Vernissage „Naturschaustücke“ von Wolfgang Niehoff Brackel, Kulturzentrum balou 11:00 Uhr
<b>Mittwoch, 14. Juni</b>
Kabarett Stefan Keim präsentiert Heinz Erhardt Asseln, Marie-Juchacz-Haus 18:00 Uhr, Einlass 17:30 Uhr
<b>Donnerstag, 15. Juni</b>
Informationstag „Entlastungsangebote für pflegende Angehörige (ambulant u. teilstationär)“ Brackel, Wochenmarkt 9:00 bis 13:00 Uhr
<b>Samstag, 17. Juni</b>
Aktionstag zum Thema „Nachhaltigkeit“ Wambel, Ev. Jakobus Gemeindezentrum 10:00 bis 14:00 Uhr
111 Jahre TuRa Asseln Sport, Spaß, gute Laune, Essen und Getränke Asseln, Grüningsweg 44 (Sportplatz) ab 11:00 Uhr

<b>Sonntag, 18. Juni</b>
Sommerfest Brackel, Kulturzentrum balou 10:00 bis 16:00 Uhr
Zwei-Rad Oldie-Treffen Asseln, Marie-Juchacz-Platz 11:00 Uhr
<b>Samstag, 24. Juni</b>
Summersounds DJ Picknicks Dortmund, Westpark 14:00 bis 22:00 Uhr
<b>Juli 2023</b>
<b>Samstag, 1. Juli</b>
Summersounds DJ Picknicks Dortmund, Fredenbaupark 14:00 bis 22:00 Uhr
<b>Donnerstag, 6. Juli</b>
Informationstag „Sicher mit dem Rollator inkl. Rollatoren-Training mit DSW21 Bus“ Brackel, Wochenmarkt 9:00 bis 13:00 Uhr
<b>Freitag, 7. Juli</b>
Café LeseLust 60 plus Brackel, Bibliothek (Wintergarten) 10:00 bis 12:00 Uhr
Repair Café Wambel, Ev. Jakobus Gemeindehaus 16:00 bis 19:00 Uhr
<b>Samstag, 8. Juli</b>
Summersounds DJ Picknicks Dortmund, Phoenix See 14:00 bis 22:00 Uhr
<b>Donnerstag, 13. Juli</b>
Informationstag „Umgang und Verhaltensweisen bei Hitze“ Brackel, Wochenmarkt 9:00 bis 13:00 Uhr
<b>Samstag, 15. Juli</b>
Summersounds DJ Picknicks Dortmund, Tremoniapark 14:00 bis 22:00 Uhr
<b>Samstag, 22. Juli</b>
Summersounds DJ Picknicks Dortmund, Volksgarten Mengede 14:00 bis 22:00 Uhr
(alle Angaben ohne Gewähr)

**Bitte vergewissern Sie sich ausreichend vor einem Termin beim jeweiligen Veranstalter, ob die angegebene Veranstaltung wirklich stattfindet.**



## 11. Büchermarkt lädt zum Stöbern ein

**Am Samstag, den 5. August 2023 findet der bereits 11. Büchermarkt im Stadtbezirk Brackel vor der Ev. Kirche statt.**

Von 9:00 bis 13:00 Uhr können sich die Besucher wieder auf ein tolles Programm freuen. Lesepate Wolfgang Seebacher liest vor, Nashorn Plappermaul vom Jugen-

damt Dortmund ist vor Ort und Live Musik mit der Trommelgruppe Jakobus und dem Ev. Nachwuchs-Posaunenchores Brackel erwartet die Besucher. Spiele für Jung und Alt werden vom Familienbüro Brackel organisiert. Leckereien machen das Angebot komplett. Anmeldungen für einen Bü-



Foto: Hermann Traub auf Pixabay

cherstand werden im Seniorenbüro Brackel unter der Rufnummer 0231-5029640 ab dem 10. Juli 2023 entgegengenommen. Die Standgebühr beträgt 5 Euro für max. 3 Meter. Diese Gebühr ist zugunsten der Seniorenarbeit

im Stadtbezirk Brackel bestimmt. Die Veranstalter, die Ev. Kirchengemeinde Brackel, die Stadt- und Landesbibliothek Brackel, das Familienbüro Brackel und das Seniorenbüro Brackel freuen sich über viele Besucher.

## „Naturschau-Stücke“ im balou

**Am Sonntag, den 11. Juni 2023 werden in der galerie balou des Kulturzentrums balou e.V. um 11:00 Uhr aktuelle Arbeiten von Wolfgang Niehoff präsentiert.**

„Naturschaustücke“ nennt der Dortmunder Künstler seine Ausstellung. Dabei handelt es sich um Assemblagen (dreidimensionale Gegenstände) und grafisch-malerische Werke, in denen unterschiedliche Natur-Elemente oder –Fundstücke als Motive verarbeitet sind. „Ausgangspunkt für meine Arbeiten auf Papier und Zeichenkarton sind Flachdrucke von vertrockneten Sonnenblumen, die ich grafisch mit Graphit- und Kreidestiften sowie Tusche über-



Foto: Wolfgang Niehoff

arbeitet und weitergeführt habe“, erklärt Niehoff, der seit den 90er Jahren einen eigenen Atelierbetrieb führt. In seinen Arbeiten thematisiert Niehoff aktuelle Fragestellungen unserer Zeit: Ob das Verhältnis von Technik zur Natur oder die spontane Zufälligkeit zu einer konstruierenden Rationalität. Die Ausstellung lädt ein, sich ein eigenes „Antwort“-Bild auf diese Fragen zu machen und in den Werken gegensätzlichen, verbindenden, variierenden und konstanten Ansichten zu entdecken.

Der Besuch der Vernissage ist kostenlos. Es bedarf keiner Anmeldung. Informationen sind auf der Homepage des Kulturzentrums [www.balou-dortmund.de](http://www.balou-dortmund.de), telefonisch unter 0231/99773630 (Mo-Fr: 9-12 Uhr, Mo-Do: 14-16 Uhr) oder via E-Mail an [post@balou-dortmund.de](mailto:post@balou-dortmund.de) zu finden.



**Sanitär und mehr ...**

- Sanitärinstallation
- Brennwerttechnik
- Kundendienst
- Kaminsanierung
- Barrierefreie Bäder
- Gasleitungssanierung
- Solaranlagen
- Regenwassernutzung

**Tielkenweg 8 • 44319 Dortmund**  
**Telefon (0231) 27 61 24 • Fax (0322) 21 59 68 05**  
**[www.sanitaerundmehr.de](http://www.sanitaerundmehr.de) • [info@sanitaerundmehr.de](mailto:info@sanitaerundmehr.de)**  
**Wir sind Vertragsinstallateur der DEW21**

**Impressum:** „Hellweg Info“ erscheint 6 x im Jahr mit einer Auflage von 10.000 Exemplaren und wird an Geschäfte in Brackel, Asseln und Wickede verteilt.

FKW – Fachverlag für Kommunikation und Werbung GmbH  
 Heinrich-Hertz-Straße 1a, 59423 Unna,  
 Telefon (02303) 3 01 07-20, Fax (02303) 3 01 07-29,  
[www.fkwverlag.com](http://www.fkwverlag.com)

Anzeigen: Evelyn Böving, Tel. (02303) 3 01 07-25, [boeving@fkwverlag.com](mailto:boeving@fkwverlag.com)  
 Frank H.G. Meurer, Tel. (02303) 3 01 07-23, [meurer@fkwverlag.com](mailto:meurer@fkwverlag.com)

Es gilt die Preisliste Nr. 6, April 2022

Druck: Senefelder Misset, Doetinchem

Anzeigen, Fotos und redaktionelle Inhalte dieses Heftes dürfen nicht ohne unsere Genehmigung weiter verwendet werden.

# Sommerliche DJ Sets in Dortmunder Parks

Summersounds DJ Picknicks kündigen Termine an



Summersounds DJ Picknicks am 2. Juli 2022. Foto: Hakki Topcu



Best of Summersounds 2022. Foto: Ann-Christin Goldberg

**Nach dem fulminanten Comeback im vergangenen Sommer geht es auch in 2023 weiter!**

Die Veranstalter:innen der beliebten Summersounds DJ Picknicks (Upop e.V., gemeinsam mit

Fachbereich Marketing + Kommunikation und dem Jugendamt der Stadt Dortmund sowie Partner:innen) kündigen insgesamt sieben feststehende Termine für den diesjährigen Sommer an.

In der Zeit vom **24. Juni bis 12.**

**August** von jeweils 14:00 bis 22:00 Uhr dürfen sich die Besuchenden in verschiedenen Dortmunder Grünflächen und Parks auf großartige DJs, ein wechselndes Angebot an Streetfood und familienfreundlichen Fun-Sport-Aktionen des Jugendamtes freuen.

## Die Veranstaltungsorte

Traditionell startet der große Auftakt der Summersounds DJ Picknicks im Dortmunder Westpark am 24. Juni. Der zentrale Park, mitten in Dortmunds beliebtesten Ausgeh- & Kneipenviertel - dem Kreuzviertel, hat neben vielen schattenspendenden Bäumen auch einen großen Kinderspielplatz zu bieten. Die weiteren terminierten Spielorte werden der Fredenbaumpark in der Innenstadt Nord (01.07.), die Wiese am Ufer des Phoenix Sees (08.07.) und der Tremoniapark (15.07.) sein. Bei den Summersounds DJ Picknicks kann auch in diesem Jahr auf den weitläufigen Grünflächen zu entspannten Beats die Sonne genossen werden. Darüber hinaus wird das Jugendamt Dortmund an allen Terminen für die jüngsten Gäste verschiedenste Sport & Fun Aktionen auf die Beine stellen - der Eintritt ist selbstverständlich, wie auch in der Vergangenheit, frei. Für ausreichend, nachhaltige und gesunde Verpflegung wird bei allen Veranstaltungen ge-

sorgt sein. Nachdem der Volksgarten Mengede als neuer Veranstaltungsort schon im letzten Jahr sehr gut angenommen wurde, findet auch in diesem Sommer erneut ein DJ Picknick im Dortmunder Vorort statt. Nicht weit vom Bahnhof „Dortmund-Mengede“, mit bester Anbindung in alle Richtungen, wird hier am 22. Juli Halt gemacht. Zwei Wochen später, am 5. August, findet der vorletzte Termin an den Dortmunder Westfalenhallen statt. Zum großen Finale der diesjährigen Summersounds DJ Picknicks erwarten die Veranstalter:innen die großen und kleinen Besuchenden am 12. August auf Phoenix West (Grünkeil). Die DJ Picknicks sind bekannt für Sommervibes, Tanzen, Familienfreundlichkeit sowie gute Musik und Gesellschaft. Musikalisch werden sich die Genres von House über 2000er bis hin zu Hip Hop bewegen - damit ist für jede:n etwas dabei. Ebenso können Getränke und Speisen selbst mitgebracht werden. Alternativ wird es vor Ort verschiedene Streetfood- und Getränkeangebote geben. Die Summersounds DJ Picknicks werden von der Dortmund-Agentur in Zusammenarbeit mit dem Upop e.V. und dem Jugendamt Dortmund veranstaltet. Weitere Informationen und FAQs gibt es auf [www.djpicknick.de](http://www.djpicknick.de) oder auf Instagram (@summersounds\_dj\_picknicks).



Gemeinsames Spielen im Café Spiel mit Spaß Brackel/Neuasseln ist ein probates Mittel – insbesondere für alleinstehende Senior\*innen- gegen Vereinsamung im Alter. Foto: Café Spiel mit Spaß Brackel



Auch Skat oder Schachspieler\*innen sind herzlich willkommen. Foto: Café Spiel mit Spaß Brackel

## Café Spiel mit Spaß

Nachbarschaftshelfer\*innen laden ins Arent Rupe Haus ein

**Am Freitag, den 26. Mai 2023 von 14:00 bis 16:00 Uhr findet wieder das beliebte Café Spiel mit Spaß für Senior\*innen aus Brackel und Neuasseln im Ev. Gemeindehaus Arent Rupe, Flughafenstr. 7 statt.**

Während des gemeinsamen Spielens bieten sich auch Gelegenheiten für Gespräche unter den

Spieler\*innen. Interessierte Skat- oder Schachspieler\*innen finden ebenfalls sicherlich schnell Gleichgesinnte und somit Gelegenheit mit anderen zu reizen, Trümpfe zu ziehen oder den/die Gegenspieler\*in schachmatt zu setzen. Einem unterhaltsamen Nachmittag in netter Atmosphäre steht somit nichts mehr im Wege. Gerne dürfen auch

eigene Spiele mitgebracht oder Wünsche nach Gesellschaftsspielen geäußert werden. Gebäck, Kaffee und Tee werden ebenso wie Kaltgetränke von den Mitarbeiterinnen des kirchengemeindlichen Seniorenkreises kostenpflichtig angeboten. Die Besucher\*innen bringen hierfür bitte ihr eigenes Kaffeegeschirr von zu Hause mit. Gläser wer-

den zur Verfügung gestellt. Café Spiel mit Spaß Brackel ist ein kostenfreies Angebot für alleinstehende Senior\*innen aus den Stadtteilen Brackel und Neuasseln an jedem 4. Freitag im Monat. Das barrierefreie Gemeindehaus ist mit der Stadtbahn U43 oder mit dem Bus 420 und 422, Haltestelle Kirche Brackel, gut erreichbar.

„Wir erfüllen Wünsche für einen besonderen Abschied.“

**Ihre kompetenten Partner für Bestattung und Bestattungsvorsorge.**

2 x in Dortmund für Sie da:

GBG Bestattungen  
Ostwall 3 · Tel. 0231 / 549 08 10

Biederbeck Bestattungen  
Pröbstingkamp 2 · Tel. 0231 / 549 08 40

Tag & Nacht erreichbar

Praxis für Physiotherapie André Heinrichs

Husener Straße 52 a - c  
44319 Dortmund  
Tel. 0231-20 62 94 13  
Fax 0231-20 62 94 14  
[www.physiotherapie-husen.de](http://www.physiotherapie-husen.de)  
[heinrichs-physiotherapie@gmx.de](mailto:heinrichs-physiotherapie@gmx.de)

## Seit fünf Jahren in Husen: Praxis für Physiotherapie André Heinrichs

**Im März 2018 eröffnete André Heinrichs, Heilpraktiker (Physiotherapie) seine Praxis im Zentrum von Dortmund-Husen – 2. OG im Gebäude der Volksbank. Ab 1. Juni finden Sie diese im Erdgeschoss: hochmodern, top ausgestattet, barrierefrei und über 270 Quadratmeter groß!**

Der Husener bietet den Patienten in seinen Räumlichkeiten einen perfekten Service. Mit der Umstrukturierung der Praxis ist auch die personelle Kapazität qualitativ und quantitativ optimiert worden. Dadurch ist eine beschleunigte Terminvergabe und die Steigerung der Behandlungsfrequenz für die Patienten sichergestellt. Zudem bleiben die bisher schon hohen Qualitäts- und Servicestandards nicht nur erhalten, sondern werden nochmals angehoben. In seiner Praxis bietet André Heinrichs von der Manuellen Therapie über Kran-

gymnastik (normal/mit Geräten), Wärme- und Kältetherapie, Fango und Kiefergelenktherapie, Lymphdrainagen, bis hin zur neurologischen Behandlung (PNF) an. Zum großen Behandlungsspektrum gehört auch die Sportphysiotherapie auf Wunsch mit individueller Trainingsplanerstellung. Privat zahlende nehmen auch gern Ultraschall- und Stoßwellentherapie in Anspruch. Und das auf einer rund 200 Quadratmeter großen Trainings- und Behandlungsfläche. Alle Einzelbehandlungsräume sind angenehm und großzügig bemessen, technisch hochwertig und geschmackvoll ausgestattet. Der neue, große Geräteraum lässt keine Wünsche offen, ist mit modernen Geräten interessant gestaltet und bietet hervorragende und professionelle Trainingsbedingungen mit optimierten Übungsabläufen.

**Das Praxis-Team freut sich auf Sie!**

**Weitere Therapeut:innen dringend gesucht!**

# Von Dortmund in die Bodden - Etappe 3: Die Oder

Reisebericht von Karl-Heinz Czierpka



Regenfront auf der Westoder

**Wir sind an der Oder, aber wir kommen nicht auf den Fluss, der im Sommer meistens zu wenig Wasser hat!**

Das große Fischsterben hat den frei fließenden Strom im letzten Jahr in die Schlagzeilen gebracht, auch daran war der Wassermangel nicht ganz unschuldig. Zum Glück hat die Schifffahrt eine Alternative: die Westoder. Durch einen Deich von der Oder getrennt, hat sie immer genug Wasser. Die

schmale Landzunge in der Mitte, das Zwischenoderland, hat es in sich. Als Nationalpark Unteres Odertal schützen Deutschland und Polen diesen einmaligen Naturraum gemeinsam. Denn nach einigen Kilometern taucht er an Steuerbord auf - ein rot-weißer Grenzpfahl. Zunächst verläuft die Grenze noch in der Flussmitte. Später sind dann beide Ufer polnisch. Die Türme von Stettin kommen in Sicht. Eigentlich sollte die Stadt nach dem 2. Weltkrieg zu

Deutschland gehören, aber Polen hat sich mit dem Segen Stalins nicht um die Beschlusslage geschert und sich mit Szczecin (Stettin) und Świnoujście (Swinemünde) zwei große Seehäfen einverleibt. Selbst die heftige Genossenschaft aus Ostberlin konnte daran nichts ändern. Aus Protest tilgte die DDR das Stettiner Haff daraufhin aus ihren Karten: Pommersches Haff hieß es hier, Bruderstaat hin oder her! Über das Haff mündet die Oder in die Ostsee, sie bildet dazu drei Arme: Peenestrom, Swine und Dzwina. Folglich gibt es zwei Inseln, von denen Usedom sicher die bekannt-



Stadthafen Stettin am frühen Abend

teste ist. Stettin ist eine quirlige Hafencity, die Jugend glüht abends im Stadthafen vor und es herrscht ein reges Treiben an den Ufern. Bis zum Haff ist noch weit, stundenlang geht's auf der Oder weiter, bis sie breiter und breiter wird und den Blick auf Brama Torowa frei gibt. Diese Mini-Leuchttürme leiten die Schifffahrt durch das Zalew Szczecinski - das Stettiner Haff. Die Kaiserfahrt führt direkt nach Swinemünde und weiter auf die Ostsee. Man merkt sofort die große Angriffsfläche für den Wind und die geringe Tiefe: die Wellen werden höher und sie werden unangenehm steil. Der Wetterbericht wird enorm wichtig. Radio Radiowy Ośrodek Odbiorczy, „Witowo Radio“, gibt zudem ständig aktuelle Wetter- und Warn-Nachrichten. Eigentlich muss man nicht die schnur-

geraden Fahrwasser nutzen, ein Sportboot kann abkürzen und große Kurven abschneiden. Allerdings macht man das nur einmal, denn schnell hat man sich zwischen den vielen Stellnetzen verfranz. Oft nur schwer zu erken-

nen, schlecht markiert stehen hier überall Reusen. Große Erleichterung, wenn man aus diesem Labyrinth wieder herausgefunden hat. Dafür gibt es halt überall frischen Fisch. In Ueckermünde habe ich (Emden mag mir verzeihen) die



Hubbrücke Karnin

besten Fischbrötchen meines Lebens gegessen. Nur: wer aus der Fahrrinne in die Uecker abbiegen will, hat eine ganze Stunde den Wind querab, und die Wellen natürlich auch, eine elende Schaukelei. Das muss man wollen! Irgendwann kommt sie dann in Sicht - erst verschwommen, dann immer klarer: die Hubbrücke Karnin - oder besser: das, was die Wehrmacht von ihr übrig gelassen hat. Wie mit leeren Augen starrt sie seit 1945 auf den Strom. Schon lange wird um einen Wiederaufbau der Eisenbahnverbindung nach Usedom gerungen - Ausgang offen. Dabei erstickt

Usedom im Autoverkehr und eine attraktive Bahnverbindung würde viel helfen. So aber trotz des salzigen Wind. Dafür sieht die Brücke noch gut aus, es war hochwertiger Stahl, der hier verbaut wurde.

Weiter geht's beim nächsten Mal, dann auf dem Peenestrom. Wolgast, Peenemünde und Prora sind die Etappen. Wie immer sind weiterführende Links auf einer Extra-Seite zusammengestellt: [www.czierpka.de/hellweginfo](http://www.czierpka.de/hellweginfo).

Text und Fotos: Karl-Heinz Czierpka

## Geschichten von Bord

Live am 6. Juni



Rhein Höhe Duisburg

**Seit fast 30 Jahren veröffentlicht Karl-Heinz Czierpka Reiseberichte im Internet, seit vielen Jahren schreibt er auch für das Hellweg-Info.**

Nun kann man seine „Geschichten von Bord“ wieder live erleben: am 6.6. gibt es in der Alten Maschinenhalle des Schiffshebewerks Henrichenburg einen launigen Törn durch den Pott: das Ruhrgebiet als

Wasserland - einmal „Heimat quer durch“. Beginn 19:00 Uhr, der Eintritt ist frei! Wer trotzdem Geld loswerden will, das Sammelschiffchen der DGzRS ist wieder mit am Start! In den letzten zehn Jahren hat Czierpka damit bei seinen Veranstaltungen mehr als 10.000 Euro für die Seentretter gesammelt, am 6. Mai sollen ein paar Scheinchen dazu kommen.

Fotos: Karl-Heinz Czierpka



Schleuse Rote Mühle an der Ruhr



Weltbekannte Brücke am Nordsternpark in Gelsenkirchen

**IMMER DER PASSENDE SERVICE FÜR IHR OBJEKT**

- Garten- und Außenanlagenpflege
- Baumfällungen
- Pflasterarbeiten
- Terrassenbau
- Zaun- und Toranlagen

**Mitarbeiter gesucht!  
Komm in unser Team!**

**Philipp Kehl**  
Lubigweg 5  
44319 Dortmund  
Tel.: (0231) 27 19 24  
[www.kehl-objektservice.de](http://www.kehl-objektservice.de)

**OBJEKTSERVICE**

**Video** Ihr freundlicher Meister-Betrieb in Dortmund-Brackel **TV**

**Beratung • Service • Verkauf**  
**Fernseh Stickel**  
Inhaber: B. Caspers

**Reparaturen von vollautomatischen Kaffee-Espressoautomaten**

**SAT** Brackeler Hellweg 129 (Eingang Hörder Straße) **HIFI**  
Tel. 02 31 / 92 53 33 33  
[www.fernseh-stickel.de](http://www.fernseh-stickel.de)

# Aktionstag zum Thema Nachhaltigkeit

im Stadtbezirk Brackel

**Am Samstag, den 17. Juni 2023 findet der Aktionstag zum Thema „Nachhaltigkeit“ im Ev. Jakobus Gemeindezentrum Wambel an der Eichendorffstr. 31 statt.**

Ein tolles Programm wurde vom Familienbüro, der Ev. St. Reinoldi Kirchengemeinde und dem Seniorenbüro Brackel in Zusammen-

arbeit mit der Kindertageseinrichtung Jakobus, dem Förderverein Jakobus und der youngcaritas zusammengestellt. Beim „Repair Café Kids“ können Kinder und Jugendliche ihr defektes Spielzeug gemeinsam mit ehrenamtlichen Reparateuren nach Möglichkeit wieder ans Laufen bringen. Anmeldungen sind vor Ort in der Zeit von 10:00 bis

11:00 Uhr möglich. Ebenfalls findet ein „Tausch- und Trödelmarkt rund ums Kind“ statt. Anmeldungen und nähere Informationen hierzu gibt es im Familienbüro Brackel unter der Rufnummer 0231-5029559. Die Standgebühr beträgt 5 Euro / 3 Meter. Zudem gibt es zahlreiche Spiel- und Spaßangebote. Für die „Smartphone Sprechstunde“ sollte sich am

12. Juni 2023 im Seniorenbüro Brackel unter der Rufnummer 0231-5029640 oder bei Pfr. Jens Giesler unter der Rufnummer 0231-400233 angemeldet werden. Für die musikalische Unterhaltung sorgt an diesem Aktionstag die Trommelgruppe Jakobus, sie spielt von 11:00 bis 11:30 Uhr. Für das leibliche Wohl der Besucher ist gesorgt.

# Kreuzweg für die Öffentlichkeit am Karfreitag



Fotos: privat

**Die katholischen Kirchgemeinden gingen am Karfreitag den öffentlichen Kreuzweg unter freiem Himmel durch die Stadtteile Brackel und Asseln.**

Der Start war in Brackel an der St. Clemenskirche. Nach einer kurzen

Einführung in der Kirche führte der Weg über sieben Stationen über den Hauptfriedhof zur Kirche St. Nikolaus von Flüe in Neusseln. Dort endete der Kreuzweg. Eine Station war bewusst die Erinnerungstafel an der Kreuzung Brackel-Kirche. Eine Gedenkta-

fel erinnert daran, dass an dieser Stelle 1943 etwa 1.000 Menschen jüdischen Glaubens aus dem gesamten Regierungsbezirk Arnsberg in der damaligen Brackeler Gaststätte „Gerold“ am Hellweg zusammengetrieben und dann von Brackel aus

mit Straßenbahnen zum Bahnhof und von dort aus mit Zügen in das Konzentrationslager Auschwitz und damit in den sicheren Tod deportiert wurden. Der Kreuzweg führte am Balou vorbei über den Hauptfriedhof zur Kirche St. Nikolaus von Flüe.

# Kraftquellen wiederentdecken



Sabine Henke, Foto: privat

**lautet ein Kurs für pflegende Angehörige, der vom 31. Mai bis zum 19. Juli 2023, achtmal mittwochs von 17:00 bis 18:30 Uhr in der AWO Begegnungsstätte Wambel am Wambeler Hellweg 7 stattfindet.**

Wenn man als Angehörige\* ein erkranktes Familienmitglied pflegt und betreut, führt das oftmals an die Grenze der Belastbarkeit. Jeder Tag stellt einen vor neue Herausforderungen: Sei es die Organisation der Pflege, die Betreuung selbst und dazu kommt noch oft die eigene Berufstätigkeit. Der Tag hat nur 24 Stunden und da war doch noch

was: Die Sehnsucht nach einem kleinen Freiraum für sich selbst? Dieser Kurs möchte genau das sein: eine Möglichkeit, durchzuatmen, aktiv etwas gegen den Stress und für die körperliche und mentale Entspannung zu tun. Achtsamkeit als wirkungsvolle Kraft entdecken, konstruktiv mit Anspannung, Stress und Überlastung umgehen. Entspannungsmethoden werden erlernt, die mühelos in den Alltag eingebaut werden können. Kraftquellen wiederentdecken ist ein Pflegekurs der Barmer Pflegekasse und kostenfrei für Mitglieder aller Krankenkassen, ein Angebot in Kooperation mit dem Seniorenbüro

Brackel und dem NetzWerk Aktiv ÄlterWerden. Die verantwortliche Durchführung übernimmt Achtsamkeitstraining Sabine Henke, zertifizierte MBSR/MBCT-Lehrerin, Achtsamkeitstrainerin, Entspannungspädagogin, Coach, www.achtsamkeitstraining-henke.de. Kontakt für häusliche Betreuungsangebote während der Kurszeiten: Seniorenbüro Brackel, Telefon 0231-5029640 oder 0231-5029370, Email: seniorenbuero.brackel@stadtdo.de. Um eine verbindliche Anmeldung wird bei Sabine Henke unter der Rufnummer 0170-2939755 oder unter info@sabine-henke.de gebeten.

# 88. Literaturcafé lockte zahlreiche Bücherfreunde an



Mit großem Interesse verfolgten während des 88. Literaturcafés zahlreiche Bücherfreund\*innen die Vorträge. Foto: Cafe LeseLust 6oplus



Die Buchvorstellungen von Ingrid Rüping (l.) und von Sabine Henke (r.) begeisterten die Zuhörer. Foto: Cafe LeseLust 6oplus

**24. Besucher\*Innen erhielten neue Buchvorschläge für die österliche Lektüre im Cafe LeseLust 60 plus.**

Ingrid Rüping stellte zu Beginn aus dem Buch von Herausgeber Florian Illies „Liebe in Zeiten des Hasses“, die Chronik eines Ge-

fühls 1929-1939 ein virtuoseres Epochenbild vor. Intellektuelle und Autoren treffen in Berlin, Paris, New York aufeinander. Rüping las die Liebesgeschichte von Mascha Kaleko und über ihre Affären angesichts einer Zeit, in der sich die politische Lage zuspitzte. Sabine Henke las nach der Pause aus

„Melody“, dem neuen Roman von Martin Suter. Ein alter, todkrank, einflussreicher Mann engagiert einen jungen Juristen, um seinen Nachlass zu ordnen. Es dreht sich dann aber ausschließlich um eine unglückliche Liebe und die Frage, wie sich man der Erinnerung die Fakten verschiebt, um mit dem

Trauma umgehen zu können. Eingebettet waren die beiden Lesungen mit Gedichten, die von Roswitha Behlert vorgetragen wurden. Zu Beginn konnten die Literaturfreunde im Wintergarten der Bibliothek Brackel ihrerseits Bücher und deren Autor\*innen in Kurzfassung vorstellen.

**45 Euro sind Ihnen sicher!**

**Wir checken Ihre Versicherungen**  
Wir meinen, dass Sie bei einem Wechsel von mindestens drei Versicherungen – z. B. Ihrer Hausrat-, Haftpflicht- und Unfallversicherung – zur HUK-COBURG mindestens 45 Euro im Jahr sparen.

Sollte die HUK-COBURG nicht günstiger sein, erhalten Sie einen 45-Euro-Amazon.de-Gutschein – als Dankeschön, dass Sie verglichen haben.

**Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Sie!**  
Mehr Informationen und Teilnahmebedingungen finden Sie unter [HUK.de/check](http://HUK.de/check)

**Kundendienstbüro**  
Sevgl Alkan  
Tel. 0231 92527502  
[sevgl.alkan@HUKvm.de](mailto:sevgl.alkan@HUKvm.de)  
Brackeler Hellweg 108  
44309 Dortmund  
Brackel  
[HUK.de/vm/sevgl.alkan](http://HUK.de/vm/sevgl.alkan)

Mo. – Fr. 9.30 – 12.00 Uhr  
Mo. – Di. 14.00 – 18.00 Uhr  
Do. 14.00 – 18.00 Uhr



## Voll im Trend der Zeit - Anzeige -

Beim Eintreten in die liebevoll gestaltete Second Hand Boutique von Steffi Ernst merkt man sofort die Liebe zum Detail. Überall sieht man neue Impulse für den eigenen Kleiderschrank. Ausgefallenes, wie auch besonderes oder exklusives von bekannten Labels zu fairen Preisen.

Schon in den ersten Minuten hat man vergessen, dass es sich um Kleidung aus 2. Hand handelt. Gerne darf alles angefasst, und was Steffi Ernst noch viel wichtiger ist, anprobiert werden.

Das sich die Kunden bei uns wohlfühlen und mit allen Sinnen entspannt einkaufen ist uns besonders wichtig, betont die Inhaberin, die mit ihrem Sortiment voll im Trend der Zeit ist. Als sie vor über 2 Jahren eröffnete, hat sie den Fokus bewusst auf Second Hand und Nachhaltigkeit gelegt.

Steffi Ernst bezieht ihre Ware bis weit über Methler hinaus und freut sich über den großen Zulauf ihrer Kundschaft. So befindet sich in dem schönen Laden neben einem vielseitigen Mix an aktueller Mode und Vintage, auch eine große Anzahl an Schallplatten. Neues und Altes aus den 70ern, 80ern, 90ern, aber auch aktuelle Vinyl Titel sind zu einem echten Geheimtipp geworden. Vor allem ist es aber die herzlich ungezwungene Atmosphäre, die das Stöbern bei Steffi Ernst zu einem runden, nachhaltigen Erlebnis machen.

**SECOND TRENZ**

**DIE Second-Hand Boutique in Methler**

Inhaberin: Stephanie Ernst

**Mode u. mehr**

Robert-Koch-Straße 32 | Tel. (02307) 30665 | [www.second-trend.de](http://www.second-trend.de)  
Ö-Zeiten: Mo. + Di. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr | Do. + Fr. 9 - 13 Uhr | Sa. 10 - 14 Uhr

# Repair Cafe Wambel startete mit zahlreichen Reparaturanfragen

**Auch 2023 scheint sich der Trend erfreulicherweise fortzusetzen: Reparieren macht Spaß, ist ressourcenschonend, bringt Menschen zusammen und erspart unter Umständen teure Neuanschaffungen.**



Das Team des Repair Cafés Wambel freut sich auch zukünftig über viele Reparaturanfragen. Foto: Repair Cafe Wambel

Hiervon dürfen zumindest die 30 ehren- und hauptamtlichen Mitarbeiter\*innen weiterhin ausgehen, wenn man den Start des ersten Repair Cafés in 2023 zu Grunde legt. 37 defekte Geräte, vom Akku-Sauger über CD-Spieler, Drucker, einem Holz-Kleidungsständer, Lampen und Lichterbögen, Kaffee- und Nähmaschinen, bis hin zu Radios, Toaster und Wasserkocher, wurden zunächst im Ev. Jakobusgemeindehaus Wambel unter die Lupe genommen, um so die Fehlerquelle zu entdecken. In immerhin 11 Fällen war eine sofortige Reparatur möglich, in weiteren 15 Fällen soll ein Ersatzteilkauf und späterer Einbau oder der Verweis auf eine Fachfirma das jeweilige Gerät wieder ans Laufen bringen. Kleinere Wartezeiten wurden bei Kaffee, Kaltgetränke und Gebäck am liebevoll gedeckten Tisch überbrückt. Dort sorgten die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen für gute Laune und Kommunikation unter den Wartenden.



37 defekte Geräte wurden beim ersten Repair Cafe in 2023 unter die Lupe genommen, um so die Fehlerquelle zu entdecken. Foto: Repair Cafe Wambel

Parallel lud die Gemeindebücherei „Die Leserratte“ bis 17:00 Uhr zum Stöbern nach neuen Lesefuttern für zu Hause ein. Sie ist mit Romanen, Krimis und einer großen Auswahl an Kinder- und Jugendbüchern ausgestattet. Anschließend standen Mitarbeiter\*innen des Repair Cafés und von youngcaritas fünf Ratsuchen-

den beim Umgang mit ihrem Handy oder dem Smartphone zur Verfügung und konnten mit ihrem Wissen die Probleme nicht nur mit wenigen Tastenklacks beseitigen, sondern auch für zukünftige, wiederkehrende Problemfälle den Besitzer\*innen die Lösungswege erklären. Dank eines neuen, engagierten Mitarbeiters können nun auch wieder defekte Holzgegenstände erfolgreich repariert werden und sobald die Suche nach interessierten Mitarbeiter\*innen im Umgang mit Nähmaschinen erfolgreich abgeschlossen ist, sollen auch kleinere Reparaturen von Kleidungsstücken wieder möglich sein. Radfahrer\*innen, die ihr Fahrrad wieder rechtzeitig für das Frühjahr und den Sommer fahrtauglich machen möchten, haben im Repair Cafe Wambel ebenfalls eine Chance gemeinsam mit den Mitarbeitenden die vorhandenen Defekte zu reparieren. Es empfiehlt sich dabei die neu zu kaufenden Ersatzteile, sofern man sie denn kennt, direkt mitzubringen. Das Repair Cafe Wambel findet ca. alle 6 bis 7 Wochen, jeweils freitags in der Zeit von 16:00 bis 19:00 Uhr im Ev. Jakobus Gemeinde-



Team-Arbeit ist Trumpf in den weltweit über 2.000 Repair Cafés, so auch in Wambel, wo im Saal des Ev. Jakobus-Gemeindehauses seit 2015 ein Repair Cafe alle 6 bis 7 Wochen stattfindet. Foto: Repair Cafe Wambel

zentrum (Dortmund-Wambel), Eichendorffstrasse 31 statt. Unter den Telefonnummern von Pfarrer Jens Giesler 0231-400233 oder im Seniorenbüro Brackel 0231-5029640 können sich interessierte Mitarbeiter\*innen melden, die Spaß am Reparieren in einem tollen Team von Ehrenamtlichen haben. Getreu dem Motto Wegwerfen? Denkste! wird auch 2023 im Repair Cafe Wambel alles nach Möglichkeit repariert, was man/frau ohne Hilfe Dritter und ohne Transportmittel tragen kann. Im zweiten Halbjahr 2023 findet das Repair Cafe an folgenden Tagen immer freitags, 7. Juli, 18. August, 22. September, 27. Oktober und 1. Dezember jeweils von 16:00 bis 19:00 Uhr statt.

# Informationstage zum Thema „Älter werden“

auf dem Brackeler Wochenmarkt



Team Seniorenbüro Netzwerk Brackel. Foto: Seniorenbüro Brackel



Sicher mit dem Rollator unterwegs heißt es am 6. Juli beim Informationstag auf dem Brackeler Wochenmarkt. Foto: Seniorenbüro Brackel

**Mit insgesamt acht Veranstaltungen noch bis September präsentiert sich das Seniorenbüro Brackel gemeinsam mit den Mitgliedern des NetzWerks Aktiv ÄlterWerden und Kooperationspartner\*innen zu vielfältigen pflege- und seniorenrelevanten Themen für Senior\*innen und deren Angehörige auf dem Brackeler Wochenmarkt.**

Vor dem Hintergrund der guten Erfahrung im Sommer vergangenen Jahres mit den Mitarbeitern des Kriminalkommissariats Vorbeugung und Opferschutz werden in diesem Jahr zur Marktzeit jeweils donnerstags von 9:00 bis 13:00 Uhr Möglichkeiten zur Information, zu Gesprächen und Aktionen zur aktiven Beteiligung angeboten. Auf folgende Termine und Themen haben sich die beteiligten Akteur\*innen im Rahmen

ihres Runden Tisches für Seniorenarbeit im Stadtbezirk Brackel verständigt:

**15. Juni 2023:** Ambulante und teilstationäre Entlastungsangebote für pflegende Angehörige

-Anbieter von Betreuungsdiensten und Tages-/Kurzzeitpflegeeinrichtungen im Stadtbezirk Brackel stellen sich vor

-Das Seniorenbüro Brackel gibt Informationen über die entsprechenden Leistungsangebote der gesetzlichen Kranken- und Pflegeversicherung zur Entlastung der pflegenden Angehörigen.

**6. Juli 2023:** Sicher mit dem Rollator unterwegs

-Praktisches Rollatoren-Training mit dem DSW21 Bus für den Ein- und Ausstieg, Tipps zum aufmerk-

samen Warten an der Haltestelle und Verhalten in Bus und Bahn.

-Das Sanitätshaus Schock gibt Tipps zum Erwerb eines Rollators und praktische Hilfe mit dem Fortbewegungs-Parcours auf unterschiedlichen Böden und Gehwegen.

-Sicheres Verhalten mit dem Rollator im Straßenverkehr - Beobachtungen und Erfahrungen aus der Sicht der Polizei.

-Fachkundige Rollatoren-Wanderung mit dem Sauerländischen Gebirgsverein Wickede/Asseln. Start und Ziel ist der Brackeler Wochenmarkt.

**Anmeldungen für das Rollatoren-Training und für die Wanderung sind im Seniorenbüro**

**Brackel unter der Rufnummer 0231-5029640 erforderlich.**

**Nähere Informationen zu den folgenden Terminen und Themen werden zeitnah bekanntgegeben:**

**13. Juli 2023:** Umgang und Verhaltensweisen bei Hitze

**27. Juli 2023:** Hilfsmittel in der Pflege: wie und von wem erhalte ich sie?

**10. August 2023:** Älter werden in den eigenen vier Wänden und Angebote zum Service Wohnen, zu Senioren-WGs oder Altenwohnungen

**24. August 2023:** Freizeit-/Begegnungsangebote und Ehrenamt für Menschen ab 60 plus

**7. September 2023:** Sicherheit im Alter – zu Hause und im öffentlichen Raum

**Alle Veranstaltungen sind kostenfrei.**

**Der Brackeler Wochenmarkt ist mit der Stadtbahn U43 oder mit dem Bus 436, Haltestelle Verwaltungsstelle Brackel, gut erreichbar.**

		7	1	4			2	
			3					
3	1	2	8	5				6
	7							2
5	2	4				9	1	3
1							6	
2				9	1	6	5	4
					4			
	4			3	6	8		



**Wickeder Hellweg 116**  
44319 Dortmund-Wickede  
Telefon 0231 - 21 14 82  
[www.bestattungshaus-reinecke.de](http://www.bestattungshaus-reinecke.de)

---



**Kaiserstraße 160**  
44143 Dortmund  
Telefon 0231 - 59 48 31  
[www.bestattungshaus-lauer.de](http://www.bestattungshaus-lauer.de)

Mitglied im Bundesverband des deutschen Bestattungsgewerbes e.V.

# TC Brackel läutete Sommersaison ein

Anspielfest bei bestem Wetter

Einen wetterbedingt guten Tag hatten Brackels Organisatoren gewählt, indem sie den 22. April für das diesjährige Anspielfest ausgesucht hatten.



Foto: TC Brackel

Bei strahlendem Sonnenschein läuteten 38 Mitglieder die diesjährige Sommersaison an der Oberste-Wilmsstr. 8 in Dortmund-Brackel ein. Nachdem der 1. Vorsitzende Karl-Friedrich Coerdts einige einleitende Worte zur anstehenden Saison mit Hinweisen auf eine ordentliche Platzpflege gehalten und die neuen Mitglieder willkommen geheißen hat, konnte das erste Jux-Turnier in diesem Jahr stattfinden. Die

Spielpaarungen wurden wie immer ausgelost. Es ergaben sich einige überraschende Kombinationen. Zu Mittag hatte Ödül mit

seinem Team vom Grand Slam den Grill angeworfen. Hierzu kamen weitere Gäste, die zwar an den aktiven Spielen nicht teil-

nahmen, aber zur anschließenden Geselligkeit beitrugen. Es war ein rundum gelungener Saisonbeginn.

# Kaffeespende fürs „Gast-Haus“ zugunsten Wohnungsloser

Die vier Kirchengemeinden im Dortmund Osten haben in den vergangenen Wochen große Mengen Kaffee für wohnungslose Menschen in der Stadt gesammelt.



Foto: privat

In diesen Tagen übergab der Pastorale Raum Dortmund-Ost die gesammelten Spenden an Kathrin Lauterborn, Leiterin der Initiative „Gast-Haus statt Bank“. Die Lebensmittelspenden waren in der Fastenzeit zusammengekommen. „Gerade in Zeiten steigender Preise und explodie-

render Lebensmittelkosten dürfen wir die Menschen am Rande

nicht vergessen“, erklärt Pfarrer Ludger Keite. Menschen, die in

Dortmund am Rande der Gesellschaft leben, werden tagsüber in der ökumenischen Begegnungsstätte Gast-Haus verschiedene Hilfen angeboten. So gibt es hier morgens ein gutes Frühstück für Bedürftige. Es besteht die Möglichkeit, sich zu waschen, zu duschen oder die Wäsche zu wechseln. Neben heißem Tee oder einer Suppe hilft das Gast-Haus auch durch Hilfs- und Beratungsangebote von Seelsorgern, Ärzten, Schuldnerberatern, Rechtsanwälten, Gesprächskreisen und anderem.

# Neuer Smartphone- und Tabletkurs für Senior\*innen

Aufgrund der hohen Nachfrage bietet das Repair Café Wambel erneut ein kostenfreies Kursangebot über zwei Nachmittage für Senior\*innen an, die keine oder nur wenige Vorkenntnisse im Umgang mit dem eigenen Android-basierten Smartphone oder Tablet haben.

Ev. Jakobus Gemeindehaus Wambel an der Eichendorffstraße 31. Kursziele sind das Erlernen des sicheren und angstfreien Umgangs mit dem eigenen Android Smartphone oder Tablet, Kennenlernen wichtiger Funktionen wie Benutzung des Adressbuches und des Kalenders anhand von vielen praktischen Übungsbeispielen und die Nutzung von weit verbreiteten Pro-

grammen (Apps) und der Kamerafunktionen. Alle Fragen werden in Ruhe erklärt und anhand von vielen praktischen Übungen am eigenen, mitzubringenden Gerät durchgeführt. Die Kursleitung übernimmt Alina Schröder. Anmeldungen sind im Seniorenbüro Brackel, Telefon 0231-5029640 oder per E-Mail unter seniorenbuero.brackel@stadtdo.de möglich. Die Kursgröße ist auf 8 Teil-



Fotomontage: Tremonia Akademie

nehmer\*innen begrenzt. Darauf aufbauende Kurse für Fortgeschrittene können bei der Tremonia Akademie (Do-Wambel) oder im Kulturzentrum balou e.V. (Do-Brackel) kostenpflichtig besucht werden.

# Besseres Hören? Kann man trainieren!

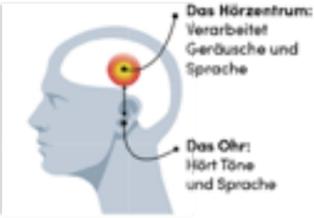
Sprache wieder besser verstehen: 30 Teilnehmer für exklusives axone® Hörtraining gesucht.

Hören wie früher“, so lautet der Wunsch vieler Menschen, deren Hörvermögen eingeschränkt ist. Immerhin haben in Deutschland mehr als 15 Mio. Menschen Hörprobleme – von den über 60-Jährigen ist sogar jeder Zweite betroffen. Da das Nachlassen des Gehörs meistens schleichend voranschreitet, wird eine Hörminderung oft lange nicht bemerkt. Liegt eine Hörminderung vor, können die Hörzellen im Gehirn die Geräusche oft nicht mehr verarbeiten und zu-

ordnen. Die Unterscheidung von einzelnen Tönen kann dadurch schwieriger werden. Die Folge ist ein Durcheinander von Sprache und Hintergrundgeräuschen. Hier kann das axone® Hörtraining helfen die Verbindungen im Gehirn, die für das Sprachverstehen zuständig sind, wieder herzustellen.

**Stärken Sie Ihre Ohren mit dem axone® Hörtraining.** Mit dem Trainingskonzept schulen Sie gezielt die Hörverarbeitung im Gehirn anhand von Klangbeispielen, Trainingshörgeräten und Übun-

gen. Das kann Ihr Hörverständnis deutlich verbessern und unterstützt Sie auch beim bestmöglichen Hören mit einem Hörgerät.



Das Hörzentrum: Verarbeitet Geräusche und Sprache  
Das Ohr: Hört Töne und Sprache

zweiwöchigen Hörtherapie ist kostenlos und unverbindlich.

**So nehmen Sie teil:**

Zur Teilnahme am kostenfreien axone® Hörtraining wenden Sie sich bitte an ein OHRWERK Hörgeräte Fachgeschäft in Ihrer Nähe. Dort erhalten Sie einen Termin und alle wichtigen Informationen rund um den Ablauf des Hörtrainings. Bitte reservieren Sie sich rechtzeitig einen Platz, da die Anzahl der Teilnehmer auf 30 Personen begrenzt ist.

Das Hörtraining können Sie bequem zu Hause durchführen. Die Teilnahme an der

## DAS HÖRTRAINING AUF EINEN BLICK:

- Gesucht werden insgesamt 30 Teilnehmer
- Anmeldung bis: 05.06.2023
- Teilnehmender Hörakustiker OHRWERK Hörgeräte GmbH in:

Dortmund-Körne  
Körner Hellweg 63  
Tel. 0231 - 864 08 02

[www.ohrwerk-hoergeraete.de](http://www.ohrwerk-hoergeraete.de)



# Frühling in der Tischlerei Arndt Bartel

- Anzeige -

Wenn man derzeit an der frischen Luft unterwegs ist, kann man an jeder Ecke frisches Grün und blühende Natur beobachten.



Foto: privat

Das Frühlingserwachen nach dem gefühlt langen Winter hat auch Arndt Bartel inspiriert, als es um das diesjährige Geburtstagsgeschenk für seine Frau ging. Sie hatte sich ein Hochbeet gewünscht und da ließ sich der Tischlermeister natürlich nicht lange bitten: „Wir haben schon einige Hochbeet-Projekte für unsere Kunden umgesetzt, aber für diese Version musste ich mir natürlich etwas Besonderes einfallen lassen.“ Hochbeete sind schon längere Zeit ein Trend, weil sie zum einen natürlich das rückfreundliche Gärtnern ermöglichen, zum anderen aber auch den Garten um dreidimensionale Elemente erweitern und somit gestalterisch als Akzente eingesetzt werden können.

Mit fleißiger Unterstützung seiner Söhne entstand das Hochbeet in diesem Fall in einem relativ aufwändigen Prozess. Das gesamte Konstrukt wurde zunächst nach unten geöffnet im Boden verankert und dann seitlich mit einzelnen Profilen be-

plankt. Zum Einsatz kam dabei für den Außeneinsatz geeignetes Hartholz. Für den konstruktiven Wetterschutz sorgt eine gute Hinterlüftung durch eine Membran, die das Erdreich gegen die Seitenwände trennt. Die Mühe hat sich auf jeden Fall gelohnt und

das Geschenk ist gut angekommen. Inzwischen ist die erste Bepflanzung abgeschlossen. Neben einer großen Auswahl an heimischen Gemüsearten pflanzte die Ehefrau dort auch Erdbeeren. Mit der breit aufgestellten Auswahl wird es auf jeden Fall kontinuierlich die Möglichkeit der Ernte geben und ein besonderes Experiment gibt es auch noch: „Der exotische Tipp aus dem Gartencenter war, einmal den Anbau von Wassermelonen auszuprobieren, was man in unseren Breitengraden zunächst nicht vermuten würde.“ Besonders auf die Beobachtung dieser Jungpflanze ist die Familie besonders gespannt. Da das ganze Projekt bislang schon ein Erfolg ist, scheint es auch noch nicht endgültig abgeschlossen. Platz für weitere Elemente wäre auf jeden Fall vorhanden und genügend andere Bepflanzungstipps sind ebenfalls schon reichhaltig gesammelt worden.



Vor der Ev. Jakobus Kirche begann der Stadtteilspaziergang im April.



Die Teilnehmer führte es entlang der Rüschebrinkstraße.



Auch am Wambeler Park ging es vorbei.



Dieses alte Wohnhaus war eine ehemalige Kornbranntwein-Brennerei (Ecke Gosestraße/Dorfstraße).

## Fortsetzung der Stadtteilspaziergänge in Wambel

Die Spaziergänge unter dem Motto „Mein Stadtteil: Neues kennenlernen- Bekanntes wiederentdecken“ wurden nach dem Beginn im vergangenen Jahr (Wickede und Wambel Süd) am 30. April ebenfalls wieder in Wambel fortgesetzt.



Der Stadtteilspaziergang endete vor einem alten Kastanienbaum. Im Hintergrund das ehemalige Kinderhaus. Reinhard Glogner (links im Bild) und Manfred Thiel (Bildmitte) verabschiedeten sich von den interessierten Spaziergänger\*innen.

Begegnung vor Ort Brackel (BVO) und das Seniorenbüro Brackel freuten sich über das große Interesse bei den knapp 50 Wanderer\*innen, die aus fast allen fünf Stadtteilen des Stadtbezirk Brackel zum Start vor das ev. Jakobus Gemeindehaus gekommen waren. Bevor es unter der Federführung des Wanderwerts Reinhard Glogner vom Sauerländischen Gebirgsvereins Wickede-Asseln (SGV) losging erzählte Manfred Thiel zunächst von der Entstehungsgeschichte des Ortsteils Wambel und der Ev. Jakobus Kirche. An zahlreichen

Haltepunkten längs der Rüschebrinkstraße wusste der Hobbyhistoriker vieles über die damalige und heutigen Gewerbetreibenden im nördlichen Teil Wambels zu berichten. Viele ältere Wambeler Bauwerke - bis hin zur längsten Brücke Deutschlands - sind heute nicht mehr sichtbar. Anhand von selbstangefertigten Zeichnungen konnte Thiel dennoch einen Eindruck aus früheren Zeiten vermitteln. Sel-

ber erfuhr er dabei auch von einigen Teilnehmenden für ihn neue geschichtliche Informationen, z.B. über das alte Schulgebäude an der Ecke Hannöversche Straße / Rüschebrinkstraße. Dieses hatte in seiner Vergangenheit bereits mehrere Schulen/-formen beheimatet, u.a. die Meinolfus Grundschule und die Max Born Realschule. Weiter ging die fast zweistündige Wanderung durch den Niederste Feld-

weg, Halfmannstraße, Sendstraße, Am Haselhof, Gosestraße bis in die Dorfstraße. Dort überraschte eine Teilnehmerin mit einer alten Rechnung aus dem Jahre Februar 1919. Standen die Wanderer\*innen doch vor einem alten Wohnhaus, dass früher eine Kornbranntwein-Brennerei und Likörfabrik gewesen ist: Ludwig Hötter's Erben GmbH. An der Ecke Koerstraße / Dorfstraße vor einem Wohnhaus mit einem alten Kastanienbaum davor und der Aufschrift Kinderhaus endete die unterhaltsame Führung durch den westlichen Stadtteil des Stadtbezirks Brackel. Bei herrlichem Sonnenschein freute sich Thomas Brandt vom Seniorenbüro Brackel die Anwesenden zum nächsten Stadtteilspaziergang einladen zu dürfen und bedankte sich für den engagierten Vortrag bei Manfred Thiel und dem Wanderwart Reinhard Glogner. Text und Fotos: Thomas Bandt

3 Standorte - eine Rufnummer:  
Tel. 0231 / 56 22 93-33



Demenzfreundliche Bestattungen\*

Seit 1957  
für Sie vor Ort

## Der letzte Weg gehört auch zum Leben.

Wenn ein Mensch geht, hinterlässt er Spuren - in Form von Trauer, aber auch in Form von Erinnerungen. Diese Abdrücke eines einzigartigen Lebens bleiben uns erhalten und sie gilt es zu bewahren und in besonderen Ehren zu halten. Wir unterstützen Sie dabei - indem wir Ihnen zuhören, uns mit Ihren Wünschen und der Persönlichkeit des Verstorbenen auseinandersetzen und Ihnen in enger Absprache den Abschied ermöglichen, der sich für Sie richtig anfühlt.

Sie können jederzeit auf unsere Unterstützung zählen - [www.Haus-Am-Gottesacker.de](http://www.Haus-Am-Gottesacker.de)

\*Ein demenzfreundlicher Bestatter bezieht Hinterbliebene mit Demenz bei Abschied und Trauerfeier ein.

- Bestattungen aller Art
- Treuhandstelle für Dauergrabpflege und Bestattungsvorsorge der Friedhofsgärtner Dortmund eG
- Vorsorgeangebote
- Vorträge



eine gemeinsame Sache  
**HAUS Am Gottesacker**  
und **BESTATTUNGEN Weber**  
Friedhofsgärtner Dortmund eG

Unsere Filialen in Dortmund: Am Gottesacker 52 • Brackeler Hellweg 51 • Asselner Hellweg 121

**BEEREN**  **obst**  
**Schulze Neuhoff** Him-/Blaubeeren ab Juli

zum **Selbstpflücken** 9.00 - 19.00 Uhr  
in Fröndenberg-Ardey, Feldstr.  
Tel.: 02373/72253



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen/eine ...



## Medienberater/in

Festanstellung, Voll- oder Teilzeit · Soest/Unna/Beckum

Wir sind ein Synonym für aktuelle und spannend aufgemachte Stadtmagazine mit lokalem Anspruch und regionaler Wirksamkeit. Wir berichten über die Dinge, die in der Nachbarschaft passieren und erzeugen eine hohe Identifikation.

### Ihre Aufgaben:

- Akquise von Neukunden sowie Betreuung der Bestandskunden
- Angebotserstellung, Auftragsabwicklung, Disposition
- Erstellen und Marktanalysen / Konkurrenzauswertungen
- Belegversand sowie Adresspflege

### Ihr Profil:

- Erfahrungen im Anzeigenverkauf
- Kaufmännische Berufsausbildung und/oder abgeschlossenes Studium
- Freude am Umgang mit Menschen und am Verkauf
- Kommunikationsstärke, Verhandlungs- und Abschlussstärke
- Gute MS-Office-Kenntnisse
- Souveränes und überzeugendes Auftreten

### Wir bieten Ihnen:

- Ein attraktives Gehalt und gute Sozialleistungen sowie einen Fahrtkostenzuschuss
- Eine langfristige Zusammenarbeit in einem sympathischen und motivierten Team sowie interessante Entwicklungsmöglichkeiten

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Angabe zu Ihrer Verfügbarkeit bzw. Ihrer Kündigungsfrist und Ihres Gehaltswunsches an [info@fkwwerlag.com](mailto:info@fkwwerlag.com).

Delecker Weg 33 · 59519 Möhnesee-Wippringsen  
Tel. 02924 87970-0 · [www.fkw.de](http://www.fkw.de)

**F.K.W.**  
Fachverlag für Kommunikation  
und Werbung GmbH



## Sommerfest am Kulturzentrum balou

**Am Sonntag, den 18. Juni 2023, findet das Sommerfest am Kulturzentrum balou in der Oberdorfstraße 23 statt.**

Annika Preuss, Leiterin der Jugendkulturschule berichtete uns, dass die Kinder aus den Kursen bereits fleißig am Trainieren sind und voller Vorfreude für ihren Auftritt. So wartet auf die Besucher zwischen 10:00 und 16:00 Uhr ein abwechslungsreiches Programm der über 150 Kinder aus insgesamt 23 Kursen aus Ballett, Akrobatik, Tanz oder Streetdance. Neben den Auftritten der jungen Künstler\*innen bieten unterschiedliche Mitmach-Workshops für Kinder ab 4 Jahren die Möglichkeit, selbst aktiv zu werden und sich auszuprobieren. Beim Angebot „Dance for fit“ warten lateinamerikanische Rhythmen,

beim „Streetdance“ moderne HipHop Beats auf alle, die Spaß an Bewegung und Neugierde auf Neues haben. Bei einem Jonglage-Workshop werden Balance und Koordination erprobt. Das Team vom balou ist an diesem Tag mit einem extra Infostand vor Ort und steht für Fragen, Informationen zu Kursangeboten zur Verfügung und direkte Anmeldungen können vorgenommen werden. Das café balou sorgt während des gesamten Tages für genug Energie mit frischem Kaffee, Kaltgetränken, Bratwurst vom Grill, Eis und den beliebten traditionellen Waffeln des Hauses. Mit dem Sommerfest verabschiedet sich das Kulturzentrum balou in die Sommerferien und gibt zugleich den Startschuss für das diesjährige Ferienprogramm, den HellwegSommer2023.



Foto: balou

## Europameister im K1 Kickboxen Aygün Yilmaz aus Neuasseln fightet sich zum Titel



Foto: Christian Schulze/  
[www.christianschulzefotografie.de](http://www.christianschulzefotografie.de)

**Seit neun Jahren begeistert sich der 27-jährige Gerüstbauer und Deutscher Meister WBU fürs Kickboxen. Seine bisherige sportliche Laufbahn konnte er im April im Panther Gym in**

**Köln mit dem Europameistertitel des Verbands AFSO krönen.**

Dafür legt sich Aygün Yilmaz aber auch schwer ins Zeug: Dreimal pro Woche trainiert er abends in der Hammer Fight Academy für knapp zwei Stunden und kümmert sich auch, wenn es die Zeit zulässt, gemeinsam mit Weltmeisterin Seyda Sallabas als Trainer um den Kickbox-Nachwuchs. „Unsere Sportschule holt viele von der Straße; der Leistungssport bringt sie von der schiefen Bahn ab. Wir sind dort eine große Familie“, erklärt er. Ohne seinen Cousin Bulut Özcan, der ihn zu diesem Sport brachte, wäre er nicht so erfolgreich: „Er hat mich von Anfang an trainiert und hat viel Zeit in mich investiert. Er hat selbst über 200 Profi-Kämpfe bestritten und zahlreiche Titel gewonnen.“ Gemeinsam wollen sie auch den Weltmeistertitel im Amateur Pro-Bereich angehen – vielleicht schon gegen Ende dieses Jahres. Einen Kampf verlieren möch-

te er natürlich nicht, aber es gehöre schon dazu. „Es ist ja nichts Schlimmes, aber wenn nach dem Kampf der Arm nach oben geht, ist das schon ein tolles Gefühl.“ Wenn er nicht fürs Kickboxen trainiert, spielt Aygün für den TuS Neuasseln Fußball. Dienstags und donnerstags steht er beim Training, an Sonntagen für die Kreisliga B-Spiele auf dem Platz. Außer in der Wettkampf-Vorbereitung: „Mir ist die Verletzungsgefahr zu groß. Die ist beim Fußball nämlich viel höher als beim Kickboxen“, erklärt er schmunzelnd. Was ihn am Boxsport so fasziniert? „Man ist allein im Raum, jede Nachlässigkeit im Training fällt auf dich zurück. Du musst auf deinen Trainer hören, der hat den Blick von außen. Im Ring kommt's ausschließlich darauf an, wie gut du trainierst: Gibst du da schon 100 Prozent, dann auch im Kampf.“ Beim Fußball hingegen kann das Team eine schlechte Leistung auch mal auffangen. Außerdem sei er durchs Kickboxen ein anderer gewor-

den: „Ich bin mittlerweile viel offener und habe viel mehr Selbstvertrauen gewonnen. Man ist in diesem Sport auch international gut vernetzt.“ Seine Sportschule organisiert nicht nur ein Trainingscamp in Thailand, bei dem zwei Wochen intensiv trainiert wird, sondern auch regionale Sport-Events. Zudem fahren sie deutschlandweit zu Veranstaltungen – die Kampfsport-Community ist groß. Steht bei einem Academy-Mitglied ein Kampf an, dann kommen alle mit. Bei Aygüns EM-Titelkampf hatte er rund 500 Zuschauer und natürlich sein Team hinter sich, auch seinen Buddy Sebastian, den er vor einigen Jahren ebenfalls fürs Kickboxen begeistern konnte. „Ich möchte weitermachen, so lange es der Körper mitmacht“, erklärt Aygün. Job und Sport haben bei ihm oberste Priorität, aber auch seine Familie. Und wenn dann noch Zeit bleibt, feuert er auch mal gern den BVB im Westfalenstadion an.

## MalBastelkurs jetzt in Asseln



Der von Silke Kemnitz-Brenjo in Zusammenarbeit mit dem Kinder- und Jugendförderwerk Asseln/Husen/Kurl (KiJu) angebotene Mal- und Bastelkurs ist hervorragend angelaufen.

Eine Gruppe von elf Kindern zwischen 8 und 12 Jahren malt und bastelt seit dem 26. April 2023 immer mittwochs von 16:00 bis 17:30 Uhr unter Anleitung ihre kreativen Dinge in der Asselner AWO-Begegnungsstätte an der Flegelstraße 42.

## Osterbasar fand großen Zuspruch



Auch in diesem Jahr fand in der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt in Asseln der Osterbasar statt.

Trotz des nicht so schönen Wet-

ters wurde der Osterbasar gut besucht. Rund 90 Besucher fanden den Weg zum Marie-Juchacz-Haus. Stöberten und kauften bei den Ausstellern, die ihre kreativen Bastel-, Deko-, Hand- und Näharbeiten anboten. Zur Stärkung gab es Würstchen, Kaffee, Kuchen und Waffeln. Auch das KiJu war vor Ort

und konnte mit der vorbereiteten Malaktion den Kindern und ihren Eltern viel Freude bereiten.

Für die kleinen Besucher war sogar der Osterhase da, verteilte Ostereier und bescherte den kleinen Gästen strahlende Augen. Ein rundum gelungener Tag.

**www.siegfried-harlos.de**

**KFZ-Reparaturen aller Autotypen**

- Inspektionen
- DEKRA jeden Dienstag
- Motorinstandsetzung
- Karosserieschäden (Richtbank)
- Reifen-Service
- Klima-Service u.v.m.

Öffnungszeiten:  
Mo - Do 8 - 17 Uhr  
Freitag 8 - 14 Uhr  
Sa u. So geschlossen

Webershohl 5 · 44319 Dortmund-Asseln  
Tel. (0 231) 270 002 · Fax (0 231) 27 513  
info@siegfried-harlos.de

## TuRa Asseln feiert 111-Jahre

FEIERT MIT UNS

TuRa

WIR FEIERN GERÜBRTSTAG  
111 Jahre TuRa Asseln

17. JUNI 2023  
Sport, Spaß, gute Laune, Essen und Getränke.  
ab 11:00 Uhr  
Kinderfest mit Hüpfburg  
Zur späteren Stunde gibt es noch ein Höhenfeuerwerk!

EINTRITT FREI

Mit freundlicher Unterstützung von  
Dortmunder Volksbank

Plakat: TuRa Asseln

Der TuRa Asseln wird 111 Jahre alt, dies will der Verein mit Freunden und dem Dorf Asseln gebührend feiern.

Ein Verein, der am Hellweg 111 Jahre Gesichte geschrieben hat, mit all seinen Höhen und Tiefen. Ein Verein, wo sich Jung und Alt wohlfühlen. 111 Jahre ist schon eine Hausnummer, die es sich zu feiern lohnt. Alle sind recht herzlich aufgerufen zum Grüningsweg 44 (Sportplatz) zu kommen, um in Nostalgie zu schwelgen, die Ge-

genwart zu besprechen oder gemeinsam in die Zukunft zu schauen. Am Freitag, den 16. Juni 2023 werden ab 18:00 Uhr langjährige Mitglieder geehrt. Auch hier sind alle anderen herzlich willkommen. Am darauf folgenden Tag, 17. Juni 2023 findet ab 11:00 bis ca. 18:00 Uhr ein Kinderfest mit Mitmachstationen für jedes Alter statt. Ab ca. 19:00 Uhr spielt die Live-Band Hemingway's Whisky und ab ca. 21:30 Uhr gibt es ein Höhenfeuerwerk. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Das LEBEN endet, die LIEBE nicht.

Tierbestatter für Dortmund

0231 562293-22  
www.tierbestatter.nrw  
in Dortmund-Wambel

Kremierung · Tierfriedhof · Vorsorge

## AWO Lauftreff: Anfängerkurs 2023 abgeschlossen



Am 22.04.2023 war es wieder soweit: Elf Wochen Training lagen hinter den Anfängern und neun von ihnen konnten ihren Abschlusslauf über 60 Minuten erfolgreich absolvieren, dafür mehr als verdient ihre Urkunden entgegennehmen und sich ordentlich feiern lassen.

Ein paar weitere Anfänger werden ihren Abschlusslauf urlaubs- und krankheitsbedingt nachholen. Auf diese sind wir genauso stolz! Die aktuellen Absolventen wur-

den von den Lauftreffmitgliedern mit Applaus empfangen, bevor alle Beteiligten nach Urkundenübergabe den schönen Vormittag gemeinsam mit Grillgut und Kaltgetränken abgeschlossen haben. Einige Teilnehmer gingen schon bei ihrem ersten Volkslauf in Kaiserau an den Start. Wer mehr über den Lauftreff erfahren möchte: www.awo-lauftreff-dortmund.de und Matthias Gruhn als Leiter des AWO Lauftreff Dortmund steht gerne als Ansprechpartner zur Verfügung, Tel. 0151/28847688.

# Gemüsekorbchen finden Anklang

Erfolgreiches Info-Wochenende im „Asselner Gemüsegarten“

Insgesamt 150 interessierte Menschen kamen am 15. und 16. April zum Informationswochenende in den „Asselner Gemüsegarten“ von Patrick und Nina Grothaus. In der ehemaligen Gärtnerei Dreistein bauen die beiden Gemüse und Kräuter an. Die geernteten Produkte bieten sie wöchentlich in Form von „Gemüsekorbchen“ zum Verkauf an.



Auch das Gemüsekorbchen, das nach dem Solidarprinzip eine Planungssicherheit für den weiteren Aufbau der Gärtnerei gibt, fand breite Unterstützung. So ist ein Großteil der verfügbaren Gemüsekorbchen schon jetzt vergeben. „Zur ersten Ernte kamen die Kunden schon voller Freude zur Tür herein, weil es tatsächlich wie geplant los-

ging. Für uns war diese Freude der größte Lohn für die Anstrengungen der letzten Wochen und Monate. Wir freuen uns riesig auf weitere 29 Wochen, in denen wir die Korbchen unserer Gemüseliebhaber füllen werden.“ Für Weihnachten sei ein Sonderverkauf geplant, damit noch einmal etwas Besonderes zum Weihnacht-

sessen verfügbar ist. Auch der Jungpflanzenverkauf ist gut gestartet, der jeden Sonntag von 10 bis 15 Uhr stattfindet. Neben Sommergemüsen (Tomate, Paprika, Gurke, Zucchini, Aubergine, Kürbis) steht auch immer eine saisonale Auswahl von Kohl, Salaten und anderen Pflanzen für den Haus- oder Kleingarten bereit.



Fotos: privat

„Der Sachverstand, mit dem wir als ‚Quereinsteiger‘ den Menschen unsere Anbaumethode und Arbeitstechniken nähergebracht haben, fand viel Beachtung und führte, vor allem, wenn es um die Effizienz der Handarbeit ging, zu zeitweisem Staunen“, freuen sich Patrick und Nina Grothaus.



Foto: AWO

# Zweirad-Oldie Treffen

am 18. Juni 2023

Der Förderverein Marie-Juchacz-Haus e.V. lädt zum 22. Asselner Zweirad Oldie-Treffen auf den Platz der Begegnungsstätte am Marie-Juchacz-Haus herzlich ein.

schichte aus der Zweirad-Welt am Sonntag, den 18. Juni 2023, ab 11:00 Uhr. Natürlich gibt es wieder zahlreiche „alte Schätzchen“ zu bestaunen. Für das leibliche Wohl zu günstigen Preisen hat der Förderverein Marie-Juchacz-Haus e.V. bestens gesorgt.

Gezeigt werden lebendige Ge-

# Heinz Erhardt Abend

am 14. Juni 2023



Foto: AWO

Die AWO Asseln/Husen/Kurl präsentiert den Heinz Erhardt Abend.

Stefan Keim gibt Anekdoten von Heinz Erhard am Mittwoch, den 14. Juni 2023 im Marie-Juchacz-Haus in Asseln zum Besten. Einlass ist ab 17:30 Uhr. Die Veranstaltung beginnt um 18:00 Uhr. Der Eintritt beläuft sich auf 15 Euro inklusive einem Glas Sekt. Anmeldungen mit sofortiger Bezahlung sind im Büro des Marie-Juchacz-Hauses zu den bekannten Öffnungszeiten möglich.

**Deko Träume zu kleinen Preisen**

**Raumdesign Falkenstein**

- ▲ Teppichböden
- ▲ Sonnenschutz
- ▲ Gardinen
- ▲ Geschenkartikel

---

**Gardinenwäsche**

preiswert und schnell!  
Anruf genügt – Wir kommen!

Mit uns wird  
Ihr Zuhause  
frühlingsfrisch!

Husener Straße 46 – 50 (Einkaufszentrum)  
Telefon (0231) 23 53 73  
www.raumdesign-falkenstein.de  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 bis 18.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.30 Uhr

# Dortmunder Garten gewinnt Bienenfutter-Automat

Tag der Gärten und Parks mit Themenschwerpunkt „Bienenweiden und Insektenschutz“



Dr. Dorothee Boesler (l.), Dr. Rüschoff-Parzinger (3.l.), und Eva Carrie (r.) haben den Bienenfutter-Automaten im „Essbaren Waldgarten 7000 Schmetterlinge“ in Dortmund an Barbara Koch (2.v.l.) übergeben. Foto: LWL/ Daniel Witte

Ende April übergab Dr. Barbara Rüschoff-Parzinger, die Kulturdezernentin des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL) anlässlich des bevorstehenden „Tags der Gärten und Parks in Westfalen-Lippe“ einen Bienenfutter-Automaten an den „Essbaren Waldgarten 7000 Schmetterlinge - Lerngarten für Artenvielfalt“ (Garten-NetzNord) in Dortmund.

Die Aktion soll auf das diesjährige Fokusthema „Bienenweiden und Insektenschutz“ hinweisen und auf die vielen Informations- und Mitmachangebote am 3. und 4. Juni Lust machen. „Mit dem Bienenfutter-Automaten möchten wir noch mal bewusst auf den drastischen Insektenrückgang aufmerksam machen. Unsere reichhaltige Garten- und Parkkultur in Westfalen-Lippe kann einen entscheidenden Beitrag zum Insektenschutz leisten“, betont LWL-Kulturdezernentin Dr. Barbara Rüschoff-Parzinger. Zusammen mit Dr. Dorothee Boesler von der LWL-Denkmalpflege, Landschafts- und Baukultur in Westfalen und Eva Carrie, der Koordinatorin von „Gärten und Parks in Westfalen-Lippe“, übergab Rüschoff-Parzinger den Automaten an Barbara Koch, die Projektleiterin und Initiatorin des Dortmunder Gartens. Der Gewinner-Gar-

ten ist ein gemeinschaftliches Kulturprojekt des Künstlerhauses Dortmund e.V. im sozialen Brennpunkt, es ist ein öffentlich zugänglicher Lerngarten für Artenvielfalt. In der 650 Quadratmeter großen Anlage findet man einen Permakulturgarten mit Obst, Gemüse, Stauden und Kräutern sowie einer blühenden Oase als Trittsteinbiotop für Insekten. „Wir freuen uns wahnsinnig, ausgelost worden zu sein. Der Bienenfutter-Automat passt genau in unseren Garten und begeistert hier hoffentlich die Besucher:innen genauso wie die Insekten“, so Koch. Der Bienenfutter-Automat selbst ist eine kleine Attraktion: Es ist ein Kaugummi-automat aus den 1960er-1990er Jahren, der für die Ausgabe von Samenmischungen umgerüstet wurde. Der Automat soll mit regional angepassten (Wild-) Blumenmischungen dabei helfen, neue Nahrungsquellen für Wild- und Honigbienen zu schaffen und spielerisch für das akute Thema des Insektensterbens zu sensibilisieren. Zudem ist es ein nachhaltig betriebenes Upcycling-Projekt mit Mehrweg-Kapseln für die Wiederverfüllung. Für das Aktionswochenende am 3. und 4. Juni bietet der „Essbare Waldgarten 7000 Schmetterlinge“ passend zum Fokusthema einen Wildbienen-Workshop für Erwachsene und Kinder an. Bie-

nenexperte Jendrik Herdemann, der auch bei der Übergabe dabei war, wird ein Insektenhaus aus der Sicht der Wildbiene erklären. Im Anschluss kann jeder ein kleines Insektenhaus zum Mitnehmen bauen.

### Hintergrund

Am ersten Juniwochenende findet „Der Tag der Gärten und Parks in Westfalen-Lippe“ zum elften Mal statt. Insgesamt 170 private Gärten und öffentliche Anlagen laden zu einem Besuch ein und bieten ein Kulturprogramm mit rund 200 Führungen, Konzerten, Lesungen und Mitmachangeboten für Kinder an. Alle Informationen zum Programm sowie den teilnehmenden Grünanlagen gibt es unter <http://www.gaerten-in-westfalen.lwl.org>. Mit Hilfe einer digitalen Karte können die Besucher:innen aus dem facettenreichen Angebot eine individuelle Route zusammenstellen. Neben vielen Privatgärten gibt es in Westfalen-Lippe über 600 kulturell herausragende Gärten und Parks, von denen etwa die Hälfte ganzjährig für Besucher:innen geöffnet ist. Gartenkultur ist ein wesentlicher Teil der Identität der Region. Die Website <http://www.gaerten-in-westfalen.lwl.org> bietet zu über 110 ausgewählten Parkanlagen umfassende Informationen sowie zu allen teilnehmenden Garten- und

FALC  
IMMOBILIEN

IHR IMMOBILIENEXPERTE  
IM DORTMUNDER OSTEN

- persönliche Beratung
- kompetente Bewertung
- fachgerechte Vermarktungsstrategie
- bundesweites Immobiliennetzwerk

Dipl.-Kfm. Franz Pardon  
Brackeler Hellweg 47  
44309 Dortmund

Mobil: 0177 / 748 4 359  
[franz.pardon@falcmmo.de](mailto:franz.pardon@falcmmo.de)

Parkanlagen des „Tags der Gärten und Parks in Westfalen-Lippe“. „Gärten und Parks in Westfalen-Lippe“ geht auf eine Initiative von „Kultur in Westfalen“ und der LWL-Denkmalpflege, Landschafts- und Baukultur in Westfalen zurück und wird vom NRW-Kulturministerium gefördert. Die Initiative stärkt gemeinsam mit den Garten- und Parkbetreiber:innen die reiche und vielfältige Gartenkultur und macht diese für die Menschen in Westfalen-Lippe besser sichtbar. (lwl)

Gaststätte-Restaurant  
**Zum Bürgerkrug**  
Fam. Berger

Genießen Sie unsere  
saisonalen Köstlichkeiten!

Zur Zeit auf unserer Sonderkarte:  
Feine Spargelgerichte  
Und bald wieder: Lecker Matjes!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Dienstag Ruhetag. Öffnungszeiten:  
Mittwoch bis Montag ab 17.00 Uhr, Küche 17.30 bis 22.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage 11.00 bis 15.00 Uhr, Küche 11.30 bis 14.00 Uhr

Am Hagedorn 24 · 44319 Dortmund-Asseln  
[www.zum-buergerkrug.de](http://www.zum-buergerkrug.de) · Telefon (0231) 27 95 91

## Walken in Wickede

Es ist Frühling und das Wetter lockt wieder zu mehr Aktivitäten.

Endlich ist es wieder länger hell, so dass die Aktiven der Walkinggruppe wieder zeitgleich mit den Laufgruppen am Abend starten werden. Begegnung VorOrt Brackel lädt gemeinsam mit dem Lauf- und Walkingtreff Dortmund-Ost zur Teilnahme an der Walkinggruppe ein. Ob mit oder ohne Stöcke, jede\*r ist willkommen. Seit April trifft sich die Gruppe wieder jeden Dienstag und



Freitag um 19:00 Uhr auf dem Parkplatz des Kleingartenvereins

Fritz Henßler, Pleckenbrink Ecke Meylantstraße. Die Gruppe hofft



auf neue Interessierte die Spaß an der Bewegung haben. Von diesem Startpunkt starten auch die Laufgruppen. Das Angebot dauert ca. 60 Minuten. Die Teilnahme ist kostenfrei. Für Rückfragen stehen Inge Seebacher unter der Rufnummer 0231-214563 und von Begegnung VorOrt, Ulrike Klotz unter 0178-6617503, Mail: klotz@diakoniedortmund.de zur Verfügung.

## Bewegung und Training

Vor 100 Jahren bewältigten Erwachsene Tag für Tag ca. 20 Kilometer zu Fuß.

Heute ist es gerade noch knapp ein Kilometer. Der Bewegungsmangel ist die Hauptursache für die vielen Schmerzen, über die gerade Seniorinnen und Senioren klagen. Schmerztabletten, Salben und ähnliches mögen Symptome kurzfristig vermindern, die Ursache für die Schmerzen heilen sie nicht. Munir Quinna (MEDICO Fitness & Gesundheitszentrum in Dortmund-Wickede) erläuterte

in der Gaststätte Lindenhof den wieder zahlreich erschienenen Mitgliedern und Gästen der AG 60plus des SPD-Ortsvereins Dortmund Hellweg, wie Trainingseinheiten hier helfen können. Individuell wird festgestellt, welche Muskelpartien gestärkt oder aufgebaut werden müssen, um die Ursachen für die unterschiedlichsten Beschwerden anzugehen. Die Krankenkassen beraten ihre Mitglieder über die - oft noch unbekannt - Möglichkeiten der finanziellen Unterstützung, gerade bei Präventionsmaßnahmen.



Foto: privat

Mit einem Zitat von Albert Einstein beendete Munir Quinna seinen Vortrag: „Die reinste Form des

Wahnsinns ist es, alles beim Alten zu belassen und gleichzeitig zu hoffen, dass sich etwas ändert.“

### URLAUB IM SPÄTSOMMER 2023 !!!

#### ALANYA-TÜRKEI

Numa Bay Exclusive Hotel 5\* AI Pro Pers. im Doppelzimmer ab Düsseldorf Abreise z.B. im September ab 750,-

#### KRETA IM SEPTEMBER

Albatos Spa & Resort 4\* 9 Nächte im Doppelzimmer mit HP ab Düsseldorf schon ab 763,- pro Pers.



Hartmut Huth • Wickeder Hellweg 67 • 44319 Dortmund • Tel. (0231) 21 57 57 Fax (0231) 21 21 70 • info@reisebuero-huth.de • www.reisebuero-huth.de

## Grümme

Zeitschriften Tabak



Schreibwaren Geschenkartikel

Dollersweg 82 • 44319 Dortmund-Wickede • Tel. (0231) 21 45 11

Öffnungszeiten:

Mo. u. Sa. 8 bis 13 Uhr, Di. bis Do. 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Fr. 8 bis 18 Uhr

## Danke Monika!

Lebensfroh, humorvoll, herzlich und wenn es darauf ankommt sachlich und lösungsorientiert.



Mit 68 Jahren viel zu früh ist Monika Büttner am 2. Mai verstorben. Wer sie kannte weiß, sie war eine Macherin mit vielen Talenten. „Geht nicht“ gab es nur selten für sie. Gärtnern, EDV, Nähen, Stricken und Selber bauen – sie hat sich vieles zugetraut, sich autodidaktisch beigebracht und war sehr gut darin. Beim „Hellweg info“ war sie viele Jahre geschätzte Kollegin und von 2005 bis 2013 Mitgeschäftsführerin, die u.a. das Layout des Magazins und die Buchhaltung übernahm. Gefühlt ein halbes Leben lang war sie

mit Herzblut aktiv bei der KG Rot Gold Wickede als Kassiererin und dort, wo man sie gerade brauchte. In der Damentruppe „Die Enten“ war sie für jeden Spaß zu haben. Monika Büttner wird nicht nur in ihrer Familie eine große Lücke hinterlassen.

Foto: privat, Text: Evelyn Böving

## Gäste sind herzlich willkommen

Der SPD-Treff Dortmund-Wickede trifft sich jeden ersten Donnerstag im Monat um 18:00 Uhr im Lindenhof am Wickeder Hellweg 22.

Gäste sind herzlich willkommen. Die Organisatoren werden auf die Fragen der Wickeder Bürger\*innen eingehen. Zu den Themen gehören insbesondere Lokalpolitik und die Nachbarschaftskampagne.



- Gastlichkeit seit 1874 -

Unsere Biergartensaison startet am 01.06.2023

Bei uns ist jeder willkommen, bitte reservieren Sie rechtzeitig.

Tel.: 0231/4963644 • Mobil: 0152/24313064

info@dortmund-lindenhof.de

www.lindenhof-dortmund.de

Wickeder Hellweg 22 • 44319 Dortmund

Anzeige

Ute Neuhaus, Abteilungsleiterin Obst und Gemüse und Marktleiter Moritz Lutz freuen sich, dass es mit dem regionalen Spargel jetzt so richtig los geht. Mit Kartoffeln, Schinken und elegantem Weißwein bieten sie Ihnen auch die passenden Begleiter.

Fehlt Ihnen noch ein Rezept? Hier ein Beispiel aus unserem variantenreichen Fundus:

### Spargel Knusperröllchen mit Schinken und Käse

Zutaten für 4 Pers.:  
 etwa 500 g weißen Spargel, geschält  
 4 dünne Scheiben Käse (z. B. Gouda o. Emmentaler)  
 4 Scheiben Kochschinken  
 100 g Mehl  
 100 g Semmelbrösel  
 2 Eier, Gr. M  
 3 – 4 El Öl  
 Zahnstocher zum Fixieren  
 Frische Kresse oder Petersilie zum Garnieren

Zubereitung:

- Den geschälten Spargel in Salzwasser mit einer Prise Zucker und etwas Butter bissfest garen. Mit einer Schaumkelle herausnehmen und auf einem Küchentuch gut abtropfen lassen.
- Den Spargel in 4 Portionen teilen und jede Spargelportion erst mit einer Scheibe Käse umwickeln...
- Danach mit einer Scheibe Schinken. Mit einem Zahnstocher flach anliegend fixieren.
- Eine „Panier-Straße“ mit Mehl, den 2 verquirlten Eiern und Semmelbröseln von links nach rechts aufbauen und die Spargel-Röllchen nacheinander in der Reihenfolge darin wenden.
- In einer großen Pfanne ca. 3 – 4 El Öl auf mittlerer Stufe erhitzen und die Spargel-Röllchen auf allen Seiten darin goldbraun braten.
- Auf Küchenpapier abtropfen lassen und nach Belieben mit Kresse oder gehackter Petersilie servieren.

Wir wünschen Ihnen gutes Gelingen und guten Appetit!

Lieferservice:  
Montag, Mittwoch und Freitag.

Wir ♥ Lebensmittel

Eichwaldstraße 5-7 • 44319 Dortmund • Telefon: (0231) 5 33 96 91

# SPD trauert über den Verlust von Herbert Franke

**Mit großer Trauer hat die SPD vom Tod ihres Freundes und Genossen Herbert Franke erfahren.**

Herbert Franke war der SPD jahrzehntelang ein wichtiger Weggefährte und Ratgeber. Im hohen Alter von 92 Jahren ist er nun seiner geliebten Ehefrau gefolgt. Herbert Franke hat nach dem zweiten Weltkrieg und dem Verlust seiner Heimat den Weg ins Ruhrgebiet nach Dortmund und in die Sozialdemokratie gefunden, die ihm Heimat und Familie gegeben hat. In seiner neuen Heimat hat er seine eigene Familie gegründet und seine Arbeit bei der Firma Pohlschröder in Wickede gefun-

den. Die Arbeit führte zielgerichtet zum Engagement für seine Kolleginnen und Kollegen im Betriebsrat als Vorsitzender und bei der IG Metall. Das Engagement für ihre Interessen war ihm stets eine Herzensangelegenheit. Sein Engagement für die Sozialdemokratie machte ihn zum stellvertretenden Vorsitzenden im Ortsverein Wickede-Ost und zum Bezirksvertreter in der Bezirksvertretung Brackel. Die Gründung der Arbeitsgemeinschaft 60 plus führte er in den 90 er Jahren gegen alle Widerstände zum Erfolg. Die Arbeitsgemeinschaft arbeitet bis zum heutigen Tag erfolgreich in seinem Geiste für die ältere Generation weiter. Herbert Franke war der 1. Vorsitzende die-

ser Arbeitsgemeinschaft in Wickede, die über all die Jahre zu den aktivsten und größten Arbeitsgemeinschaften 60 plus in NRW galt. Bis ins hohe Alter gehörte er zu den Aktiven der sportlichen Gemeinschaft der Uhus (der unter Hunderjährigen) beim TV Arminius Wickede. Die SPD Dortmund-Wickede trauert um den Verlust von Herbert Franke, aber die Mitglieder erinnern sich liebevoll an alle gemeinsamen Aktivitäten. Die SPD Dortmund-Wickede ist in Trauer bei seinen Angehörigen, aber die Genossen erinnern sich gerne an alle gemeinsamen Stunden mit Herbert. Sein Andenken werden sie stets in Ehren halten. **SPD Dortmund-Wickede**



Foto: privat

# Aufruf zur Teilnahme am Fotowettbewerb

„VielfALT“ zum Leben im Alter

**Die Bundesarbeitsgemeinschaft der Seniorenorganisationen (BAGSO) lädt zur Teilnahme am Fotowettbewerb „VielfALT“ ein.**

Gesucht werden Fotografien, die die Vielfalt und Potenziale älterer Menschen in der heutigen Gesellschaft dokumentieren und stereotype Altersbilder hinterfragen. Der Fotowettbewerb findet im Rahmen des „Programms Al-

tersbilder“ des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) statt und begleitet zugleich die Erarbeitung des Neunten Altersberichts zum Thema „Alt werden in Deutschland – Potenziale und Teilhabechancen“. Der Fotowettbewerb wird gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ). Fotos können in den folgenden vier Kategorien eingereicht werden:



- Das bin ich. Individuell im Alter.
  - Mittendrin. Aktiv und engagiert bis ins hohe Alter.
  - Licht und Schatten. Herausforderungen im Alter.
  - Gemeinsam geht was. Jung und Alt im Austausch.
- Teilnahmeschluss ist der 21. Mai 2023. Eine unabhängige Jury u. a. aus Mitgliedern der Neunten Altersberichts-Kommission, des

Deutschen Zentrums für Integration und Migration, der Zeitschrift PHOTONEWS, des Berufsverbands FREELENS, des Deutschen Verbands für Fotografie e. V. sowie der BAGSO und des BMFSFJ vergibt Preise in den oben genannten Kategorien im Wert von insgesamt 19.000 Euro. Die Erstplatzierten der Kategorien erhalten jeweils 2.000 Euro, die Zweitplatzierten jeweils 1.500 Euro und die Drittplatzierten jeweils 1.000 Euro. Hinzu kommt ein Publikumspreis in Höhe von 1.000 Euro. Er wird im Zuge einer Online-Abstimmung im Anschluss an die Einreichungsphase vergeben. Die Preisverleihung findet am 12. September 2023 in Berlin statt. Bundesministerin Lisa Paus wird die Preisträgerinnen und Preisträger persönlich auszeichnen. Die prämierten und alle weiteren eingereichten Fotos werden auf der Wettbewerbsseite und der Webseite zum „Programm Altersbilder“ sichtbar gemacht. Die prämierten Fotos werden zudem im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit zum Programm Altersbilder und zum Neunten Altersbericht eingesetzt. Alle Informationen und Materialien zum Wettbewerb unter: [www.bagso.de/fotowettbewerb](http://www.bagso.de/fotowettbewerb).

**Passgenaue Hosenmode in vielen Qualitäten**

**HS DER HOSEN-SPEZIALIST**  
FÜR DAMEN UND HERREN

[www.hosenspezialist.com](http://www.hosenspezialist.com)

Tolle Auswahl  
Persönliche Beratung  
Ausgezeichneter Service

Mo. bis Fr. 10.00 bis 18.00 Uhr / Sa. 10.00 bis 16.00 Uhr

Wasserstr. 5 • 59423 Unna (Nahe Markt)  
Tel. 02303/16051 • Fax 02303/14966

# Veranstaltungen im mondo mio!

Kindermuseum im Dortmunder Westfalenpark

**mondos Atelier - Kunstvolle Experimente mit Sonnenenergie**  
Wir lassen die Sonne drucken! Kann man Papier nur mithilfe der Sonne bedrucken? In mondos Atelier können die Teilnehmer es ausprobieren und tolle Drucke entstehen lassen. Es werden Blätter, Blumen und Fundstücke auf Papier platziert und in die Sonne gelegt. Dann kann man sich überraschen lassen, wie das Papier nach einem Wasserbad aussieht. Dieses Angebot findet am **18., 26., 28. und 29. Mai**, jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr statt und ist für Familien im Westfalenpark kostenlos und wird unterstützt vom Förderer DEW21. Empfohlen ab vier Jahre. Ohne Anmeldung. Bitte beachten: Bei Regen muss das Programm leider ausfallen.

**DEW21 Familientag - Energie der Zukunft**  
Alle Welt spricht über E-Mobilität:

E-Bikes, E-Autos und E-Scooter sind inzwischen Alltag. Aber woher kommt die Energie für all diese Fahrzeuge? Und wie funktioniert eigentlich Energie-Erzeugung durch Sonnenlicht? Solarzellen sammeln Sonnenenergie und verwandeln sie in – ja was denn? In diesem Angebot wird das Geheimnis um diese spannende Technik gelüftet, es werden kleine Elektro-Boote gebaut und sie werden fahren gelassen. Außerdem erwartet alle Teilnehmer ein Mini-E-Bus Parcours und faszinierender Sonnendruck. Um 15:00 Uhr beim mondos WissensCheck wird alles über Solarantrieb erläutert. Diese Veranstaltung findet am Sonntag, den **21. Mai** von 14:00 bis 17:00 Uhr statt. Empfohlen ab vier Jahre. Ohne Anmeldung. Das Angebot ist für Familien im Westfalenpark kostenlos und wird unterstützt vom Förderer DEW21.

**Tag der Nachbarn**  
Die Nachbarn im Westfalenpark laden am Freitag, den **26. Mai** von 14:00 bis 17:00 Uhr zu einem bunten Nachmittag mit einem interessanten Programm für Jung und Alt ein. Im mondo mio! Kindermuseum entstehen mithilfe der Sonne die schönsten Drucke. Das AGARD-Naturschutzhaus bietet eine familienfreundliche Führung, in der die Teilnehmer die verschiedenen Rückzugsorte für die vielseitige Tierwelt des Westfalenparks kennenlernen können. Die Rosenfreude laden um 14:30 Uhr zu einer exklusiven Führung durch die Gärten des Deutschen Rosariums ein. Die ParkAkademie präsentiert ein buntes Programm für jedes Alter. Für Eltern und Großeltern gibt es Kaffee und Kuchen, während die Kinder mit bunten Wachsmalern Taschen gestalten. Die „Älteren“ erwartet ein kleiner Gedächtnistraining-Par-



In mondos Atelier lassen wir die Sonne die schönsten Drucke. Das AGARD-Naturschutzhaus bietet eine familienfreundliche Führung, in der die Teilnehmer die verschiedenen Rückzugsorte für die vielseitige Tierwelt des Westfalenparks kennenlernen können. Die Rosenfreude laden um 14:30 Uhr zu einer exklusiven Führung durch die Gärten des Deutschen Rosariums ein. Die ParkAkademie präsentiert ein buntes Programm für jedes Alter. Für Eltern und Großeltern gibt es Kaffee und Kuchen, während die Kinder mit bunten Wachsmalern Taschen gestalten. Die „Älteren“ erwartet ein kleiner Gedächtnistraining-Par-

cours, eine kurzweilige Auffrischung ihrer (vielleicht) verschütteten Urlaubsvokabeln in Englisch und Französisch und eine Sprechstunde für Smartphones. Im Regenbogenhaus werden Grußkarten gebastelt, um den Menschen in der Nachbarschaft damit eine Freude zu machen. Außerdem gibt es die Möglichkeit, Patin oder Pate einer Sonnenblume zu werden und ihr beim Wachsen zuzusehen. Das Angebot ist für Familien im Westfalenpark kostenlos. Ohne Anmeldung.

**BOXENSTOPP**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Reinhard Habermann

Anspruchspartner:  
Reinhard Habermann  
Flughafenstraße 237  
44309 Dortmund  
Telefon: 0231/1882477  
Telefax: 0231/1882478  
E-Mail:  
info@boxenstopp-dortmund.de  
www.boxenstopp-dortmund.de

**Wir reparieren alle Automarken**

**Öffnungszeiten**  
Montag - Donnerstag  
08:00-17:30 Uhr  
Freitag 08:00-17:00 Uhr  
Samstag + Sonntag geschlossen

**BOXENSTOPP Kfz-Meisterbetrieb Reinhard Habermann**

Als Familienbetrieb legen wir Wert auf persönlichen Kontakt und ein Vertrauensverhältnis zu unseren Kunden. Das heißt: ein einziger Ansprechpartner, der Sie und Ihr Auto bestens kennt und mit seinem Namen für die Qualität unserer Arbeit bürgt. Und apropos Qualität: Bei der Boxenstopp arbeitet unter Leitung eines erfahrenen Kfz-Meisters ausschließlich gut ausgebildetes Fachpersonal für Sie, das dank permanenter Weiterbildung immer auf dem neuesten Stand der Technik ist.

**Werkstattleistung**

- Achsvermessung
- Transporter / Wohnmobile
- Anhängerkupplungen
- Lackierungen
- Car Hifi
- Licht
- HU / AU
- Mobile Kommunikation
- Karosserie
- Klimatechnik
- Reifenservice
- Glasservice
- Diesel
- Tuning
- Elektrik / Elektronik
- Stoßdämpfer
- Motorinstandsetzung
- Auspuff / Russpartikelfilter
- Bremsen
- Ölwechsel
- Inspektion

# ExtraSchicht 2023

Der Vorverkauf zur Nacht der Industriekultur läuft!

Die Nacht der Industriekultur erwacht am 24. Juni 2023 zu neuem Leben. Zum 21. Mal öffnet die ExtraSchicht in der Metropole Ruhr erneut ihre Pforten und macht Kunst und Kultur an 43 Standorten in 22 Städten für die Menschen vor Ort erlebbar – acht davon allein in Dortmund!

Die Nacht rückt traditionell neben altbekannten Namen stets auch Spielort-Newcomer ins Scheinwerferlicht. Wieder mit an Bord sind in diesem Jahr nach einer Pause die Fliege Brauerei Bochum und der Kulturort Depot in Dortmund. Darüber hinaus können sich die Besucher:innen auch auf neue Standorte freuen: die „Neue Zeche Westerholt“ an der Stadtgrenze Gelsenkirchen/Herten, das „Museum am Erzscht“ in Marl, „Die Wolfsburg“ in Mülheim/Ruhr, die „Villa Vorsteher“ in Wetter sowie die Ausstellung „Phoenix des Lumières“ in Dortmund. Im Kreis Unna macht 2023 nur



Foto: RTG/Udo Geisler

die Lindenbrauerei unter dem Motto „Rhythmus der Nacht“ mit und bietet u.a. einen Streifzug durchs Lichtkunstmuseum, Pop- und Rockmusik mit der „Cover Company“ auf dem Platz der Kulturen, ab 18 Uhr regelmäßige Führungen hinter die Kulissen der Lindenbrauerei sowie eine

Aftershow-Party mit DJ und Hits der 1990er-Jahre ab 22 Uhr. In Dortmund können Sie z.B. im Hoesch-Museum Roboter „pöhlen“ sehen oder per Führung das Stahlwerk erkunden. In der Zeit von 18 bis 2 Uhr schickt die ExtraSchicht ihre Besucher:innen auf eine Reise, prall



gefüllt mit Kunst, Kultur und spannenden Erlebnissen. Tickets gibt's im Vorverkauf für 20 Euro im VVK (erm. 16 Euro, mit RUHR.TOPCARD 10 Euro) und 24 Euro am Veranstaltungsabend, Kinder unter sechs Jahren zahlen nicht. Im Ticket enthalten ist der Eintritt zu allen 43 Spielorten, die kostenlose Nutzung der Shuttlebusse sowie freie Fahrt im Tarifraum des VRR- und des Teilraums Ruhr-Lippe des Westfalentarifs (2. Klasse) bis 7 Uhr am Folgetag.

Weitere Infos und das gesamte Programm: [www.extraschicht.de](http://www.extraschicht.de)



Foto: privat

## Gute Laune bei der Osterwanderung

Die Arbeitsgemeinschaft 60plus des SPD-Ortsvereins Dortmund-Hellweg hatte Mitglieder und Gäste am 18. April zur Wanderung durch das Wickeder Holz eingeladen.

Die frische Luft und die früh-

lingshafte Natur sorgten für einen angenehmen und problemlosen Verlauf. Ein Pinnchen Eierlikör rundete die schon traditionelle Osterwanderung ab. Gute Laune und unbeschwerter Gespräche entstanden wie von selbst.

## Karnevalsgesellschaft ehrte Mitglieder

Im Mai führte die KG Rot-Gold Dortmund-Wickede 1967 e.V. ihre Jahreshauptversammlung durch.

Knappe 60 Mitglieder fanden den Weg in den Lindenhof, um dort über die vergangenen und anstehenden Aktivitäten informiert zu werden. Auf dem Programm standen neben Ehrungen auch die Berichte des Vorstandes sowie der Kasse. Für das kommende Jahr sind die Beteiligung am Sommerfest der



Foto: KG Rot-Gold

Vereine, der traditionelle Dämmer-schoppen und viele weitere ver-

einsinterne Aktivitäten geplant, wie z.B. eine gemeinsame Radtour

oder der Jugendausflug. Für ihre Treue und langjährige Mitgliedschaft wurden folgende Mitglieder vor Ort geehrt: Sarah Hellmann, Ashley Roth und Celina Marie Reißmann für zehn Jahre. Darauf folgte die Ehrung für die 25jährige Mitgliedschaft für Ilse Meyer. Für ganze 33 Jahre wurden Burgi und Hartmut Huth geehrt. Weiter ging es mit närrischen 44 Jahre für Patricia Aulich. Andreas Winkelmann und Ellen Rademacher wurden für 50 Jahre geehrt.

## Girls' Day am Dortmund Airport

Mädchen ab der 7. Klasse lernen die Flughafenfeuerwehr kennen

Am 27. April war es endlich wieder so weit.

Nach vier Jahren Corona bedingter Pause begrüßte Ludger van Bebber, Geschäftsführer des Dortmund Airport, im Rahmen des Girls' Day junge Mädchen ab der 7. Klasse, die so einen Tag lang Einblick in die Flughafen-Feuerwehr erhielten und in den spannenden, eher männerdominierten Beruf der Feuerwehrleute reinschnuppern konnten. Praxis-Übungen und informative Gespräche machten den Tag für die Teilnehmerinnen zu einem aufschlussreichen und unvergesslichen Erlebnis. „Chancengleichheit ist in unseren Unternehmensgrundsätzen fest verankert“, so Ludger van Bebber, „daher ist es uns ein besonderes Anliegen, den Girls' Day und seine Botschaft zu unterstützen.“



Girls Day am Dortmund Airport: Ralf Rademacher (l.), 16 Schülerinnen und Ludger van Bebber (Mitte). Foto: © Hans Jürgen Landes



### Bosch Car Service Gebr. Choudna GmbH

Hildebrandstraße 9  
44319 Dortmund  
0231 99789000

Massener Hellweg 36  
59427 Unna  
02303 9791754

Wickeder Hellweg 39  
44319 Dortmund  
0231 99951440

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag  
09:00 – 18:00 Uhr  
Samstag  
09:00 – 12:00 Uhr

#### Reparaturen aller Art

- Für Fahrzeuge aller Hersteller
- Unfallschaden Reparatur und Lackierung
- Elektronische Motordiagnose
- Lasergesteuerte Achsvermessung
- Haupt- und Abgasuntersuchung im Haus

#### Wartung und Service rund ums Auto

- Ölwechsel mit Filter
- Bremsencheck
- Airbag- und Gurtstraffer-Service
- Klimaanlage-Wartung
- Wintercheck

#### Reifenservice

- Sommer-, Winter- und Allwetterreifen
- Aluminium- und Stahlfelgen bis 28"
- Inklusive Montage und Entsorgung
- **NEU! Reifeneinlagerung**

#### HU / AU

täglich 9-18 Uhr  
ohne Termin!

#### Amtliche Dienstleistungen

- HU und AU nach §29stvzo
- Gasprüfung • Feinstaubplaketten
- Änderungsabnahmen • Sicherheitsprüfung

**Verstärkung gesucht! (m/w/d)**  
Im kaufmännischen Bereich und der Werkstatt  
Azubis und Mitarbeiter!



Alle Inspektionen ohne Termin nach Herstellervorgaben für alle Marken.  
Reifenwechsel ohne Termin | Getriebespülung nach Herstellervorgaben

# Fit und Fun Sportgruppe

## Intervalltraining am Stepper



Foto: privat

„Bleibe fit und beweglich“, unter diesem Motto steht das Trainingsprogramm der Fit und Fun Gruppe im TV Arminius Dortmund-Wickede.



Es ist ein Intervalltraining am Stepper. Eine Mischung aus Stepp Aerobic, funktionalen Übungen und anschließend folgt eine Kräftigungs- oder Entspannungseinheit. Trainiert wird jeden Dienstag von 18:30 bis 20:00 Uhr in der Sporthal-

le am Steinbrink. Wer Lust hat mal zu schnuppern ist herzlich willkommen und kann gerne dienstags mit Sportsachen vorbeikommen. Vorab Informationen gibt es auch über gesundheitssport@tva-do.de oder unter 0157/70381457 bei Conny Meyritz.



Foto: privat

## Anna Spaenhoff bei 60plus

Die scheinbar ewige Diskussion um die L663n, der geplante Radschnellweg RS1, Probleme im Zusammenhang mit Kleingärten sowie Straßenschäden - die Liste der angesprochenen Themen ist längst nicht abgeschlossen.

Auf Einladung der Arbeitsgemeinschaft 60plus im SPD-Ortsverein Dortmund-Hellweg sprach die Ratsvertreterin Anna Spaenhoff

über ihre Arbeit im Rat der Stadt Dortmund auch zu diesen Themen. Die Bürgernähe der Ratsvertreterin wurde vor allem in der abschließenden Diskussion deutlich: Dass Sicherheit und Schutz der Bevölkerung bei der Findung eines geeigneten Standortes für die Polizeiwache der Stadtbezirke Brackel und Aplerbeck gewährleistet sein müssen, war den zahlreich erschienenen Anwesenden besonders wichtig.

## Wickeder SPD trauert um Hildegard Breetzke

Mit großer Trauer hat die Wickeder SPD vom Tod ihres langjährigen Mitglieds Hildegard Breetzke erfahren.



Foto: privat

Mit Hildegard Breetzke verliert die Wickeder SPD ein weiteres verdientes Mitglied ihres Ortsvereins. Hildegard Breetzke stellte sich viele Jahre uneigennützig in den Dienst der Partei. Sie engagierte sich über viele Jahre in der Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen und organisierte viele Hilfsaktionen für sozial benachteiligte Menschen. Mit viel Herzblut hat sie sich für die Grundwerte der SPD eingesetzt und zusammen mit ihrem Mann Wolfgang ein verlässliches engagiertes Team gebildet. Bei vielen Festen und Aktivitäten hat Hildegard fürs leibliche Wohl gesorgt und mitgeholfen, dass sich die Menschen wohlfühlten. Für ihr großes Engagement erhielt Hildegard 2011 im Rah-

men der 110 Jahr Feier der Wickeder SPD die Willy Brandt Medaille und den Ehrenbrief durch die damalige Ministerpräsidentin Hannelore Kraft. Die SPD Dortmund-Wickede wird Hildegard und ihr freundliches Wesen schmerzlich vermissen. Das Mitgefühl gilt ihrem Mann Wolfgang und ihrem Sohn Volker, die sie in den letzten Tagen intensiv begleitet haben. Die Wickeder Sozialdemokraten werden ihr Andenken stets in Ehren tragen. SPD Dortmund-Wickede

**Täglich von Mittwoch bis Samstag**  
**„MENUE DEL DIA“**  
**Unser Mittagstisch**  
**Vorsuppe oder Vorspeise**  
**Hauptgang Fisch oder Fleisch**  
**Dessert, dazu ein Glas Rot- oder Weißwein und ein Glas Wasser**  
**Pro Person 14,90 Euro**

---

**Immer mittwochs ab 18 Uhr**  
**„MENUE DE LA NOCHE“**  
**Pro Person 19,80 Euro**

**RESTAURANT - HOTEL - BAR**  
**Aplerbecker Str. 234**  
**44309 Dortmund**  
**Tel. 02 31 - 25 22 00**  
**www.hotel-kerzan.de**

**Kerzans**

Öffnungszeiten:  
 11.30 - 14.30 Uhr  
 18.00 - 24.00 Uhr  
 Mo + Di gratis Kaffee  
 Küche:  
 11.30 - 14.00 Uhr  
 18.00 - 22.00 Uhr

**Änderungsatelier Manfred Schubert**  
 Reinigung • Verkauf von Damen- & Herrenhosen  
**DHL Shop**  
 Wickeder Hellweg 137 • 44319 Dortmund  
 Tel. (0179) 200 51 78  
 Mo 9.00 Uhr - 13.00 Uhr • Di - Fr 9.00 Uhr - 13.00 Uhr  
 u. 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

**Glaseri Hupach**  
 Asselner Hellweg 108 • 44319 Dortmund  
 Tel. (0231) 27 09 17 • Fax (0231) 27 84 82  
 Mo - Fr 9.00 - 17.00 Uhr  
 Notdienst rund um die Uhr  
 www.glasereihupach.de

**Pflegebüro Pflug**  
 Gesundheitszentrum Wickede  
 Meylantstraße 91 • Do-Wickede  
 Mo - Fr 9.00 - 17.00 Uhr  
 Tel. (0231) 28 66 54 50

**Ambulante Betreuung**  
**A. Brückner**  
 Wickeder Hellweg 134  
 Bürozeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 13.00 Uhr  
 Tel. (0231) 5 63 03 40 • www.mzm-dortmund.de  
 Zulassung aller Pflegekassen

**Post, Bettenfachgeschäft und Reisebüro**  
**Hartmut Huth**  
 Wickeder Hellweg 67 • Tel. (0231) 21 57 57  
 Fax (0231) 21 21 70 • Mo - Fr 9.00 - 13.00  
 u. 14.30 - 18.00 Uhr • Sa 9.00 - 13.00 Uhr  
 www.perfekt-in-den-urlaub.de

**Bestattungshaus**  
**Reinecke**  
 Wickeder Hellweg 116  
 Tel. (0231) 21 14 82

**APFL - Pflegedienst**  
 GF: Hagen Hunke  
 Mobil: (0171) 48 24 054  
 Büro: Wickeder Hellweg 137  
 Mo - Fr 11.00 - 13.00 Uhr • Tel. (0231) 2 77 77  
 Büro: Donnerstraße 11a • Termine nach Absprache

**Malerbetrieb Just**  
 Ingo Just Malermeister  
 Meylantstraße 60  
 Tel. (0231) 5 65 52 06 • Fax (0231) 5 65 52 07  
 Mobil (0151) 51 16 40 79  
 www.malerbetrieb-just.com

**Sander GmbH**  
 Fliesen- und Trockenbauarbeiten  
 Tel. (0231) 21 58 75  
 Mobil: (0171) 7 16 07 13

**Podologin / Fußpflege**  
**Gudrun Bloßfeld**  
 Am Funkturm 34 • 44309 Dortmund  
 Tel. (0231) 58 92 39 45 • (0160) 91 56 60 69  
 Termine nach Vereinbarung

**LINDENHOF seit 1874**  
**Gaststätte, Veranstaltungen, Biergarten, Party Service & Hotel**  
 Wickeder Hellweg 22 • 44319 Dortmund  
 Telefonische Reservierung unter  
**0231/4963644**  
 lindenhof-dortmund@t-online.de  
 www.lindenhof-dortmund.de

**Das Brackeler Bauernlädchen**  
**Hof Schmiemann**  
 Haferfeldstr. 14 • 44309 Dortmund  
 Samstags von 9-13 Uhr • 0231/255458  
 info@bauernlaedchen-schmiemann.de  
 www.bauernlaedchen-schmiemann.de

**Blumen und mehr ...**  
 Inh. Stefanie Wendler  
 Wickeder Hellweg 93 • Tel. (0231) 2 17 89 33  
 Mo - Fr 9.00 - 13.00 u. 15.00 - 18.00 Uhr  
 Sa 9.00 - 13.00 Uhr

**MA PLACE**  
**Coiffeur & Yoga**  
 Donnerstr. 11 • Dortmund-Asseln • 0231/51919444  
 engeling@ma-place.net • www.ma-place.net  
 @maplacedortmund  
 Di, Do, Fr 9-18 Uhr • Mi 9-20 Uhr • Sa 8-14 Uhr

**Raumausstattung**  
**Schriever**  
 Telefon: (0231) 21 27 66  
 Mobil: (0171) 2 11 07 50  
 Termine nach Vereinbarung

**Autohaus Cordes GmbH**  
**Alle Marken - ein Partner!**  
 Brackeler Hellweg 42 • 44309 Dortmund-Brackel  
 Tel. (0231) 47 78 98-0 • Mail: info@auto-cordes.de  
 www.auto-cordes.de

**Rechtsanwaltskanzlei**  
**Eugen Michael**  
 Asselner Hellweg 186 • 44319 Dortmund  
 Tel. (0231) 9 27 02 70 • Fax (0231) 92 70 17  
 www.Kanzlei-Michael.de

**Haus Stiepelmann**  
 Wickeder Hellweg 43  
 Tel. (0231) 21 18 88 • Fax (0231) 2 17 43 08  
 Mo, Mi 16.30 - 23.00 Uhr • Di Ruhetag  
 Do - So. 11:30 - 14:30 u. 16.30 - 23.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung • www.haus-stiepelmann.com

Sanitär • Heizung • Klima • Lüftung  
**Klaus Dreger**  
 Tielkenweg 8  
 Tel. (0231) 27 61 24  
 Fax (0322) 21 59 68 05  
 www.sanitaerundmehr.de

**LVM Versicherungsagentur**  
**Thomas Michler**  
 Wickeder Hellweg 113 • 44319 Dortmund  
 Mo-Fr 09:00 - 13:00 Uhr  
 Mo, Di, Do 14:30-17:30 Uhr  
 Telefon: 0231-217138 • Telefax: 0231-216843  
 info@michler.lvm.de

**Reifen Trotzeck**  
**DRIVER**  
 Brackeler Hellweg 43-45 • 44309 Dortmund  
 Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr  
 Tel.: 0231/4389984 • Fax: 0231/2496499  
 info@vorortreifen.de • www.vorortreifen.de

**LVM Versicherungen**  
**Michael Heisler**  
 Asselner Hellweg 116  
 Tel. (0231) 1 76 94 47 • Fax (0231) 1 76 04 48  
 www.heisler.lvm.de • m.heisler@heisler.lvm.de

**STYLING MÖBIUS Anette Möbius**  
 Oberdorfstr. 73a • 44309 Dortmund-Brackel  
 0231 / 25 21 53 • info@stylingmobi.de  
 www.stylingmobi.de  
 Öffnungszeiten: Di, Do, Fr 08:30 - 18:00 Uhr  
 Mi 08:30 - 19:00 Uhr, Sa 08:30 - 13:00 Uhr

**Zum Bürgerkrug**  
 Gaststätte - Restaurant • Am Hagedorn 24  
 44319 Do-Asseln • Tel. (0231) 27 95 91  
 Mi-Mo ab 17.00 - Küche 17.30 - 22.00 Uhr  
 Sonn- + Feiertage 11.00 - 15.00 Uhr  
 Küche 11.30 - 14.00 Uhr, Di Ruhetag

**Ihr Spezialist für Hörgeräte**  
**Hörsysteme Brackel**  
 Flughafenstr. 4 • 44309 Dortmund  
 Mo-Fr 9-13 u. 14-18 Uhr • 0231/95904188  
 info@hoersysteme-brackel  
 www.hoersysteme-brackel.de

**Auto Neuhaus**  
 Inh. Michael Weise  
 Wartung, Reparatur, Verkauf, EU-Neuwagen  
 Asselner Hellweg 107 • 44319 Dortmund  
 Tel. (0231) 27 95 31

**Jeder kann sich eintragen lassen!**  
 Ein Eintrag pro Ausgabe kostet  
 10,00 Euro zzgl. MwSt.  
 Berechnung im Voraus bis Jahresende  
 per Lastschriftzug!



Unser Holz kann erst  
wieder zur Blüte  
kommen...



... wenn wir Ihnen  
etwas daraus bauen:  
individuell und auf Maß!



**ARNDT BARTEL  
TISCHLEREI**



HERLINGSWEG 5  
44 309 DORTMUND  
TEL (0231) 92 52 79 83  
[WWW.BARTEL-TISCHLEREI.DE](http://WWW.BARTEL-TISCHLEREI.DE)